

ステージ通信



Vol.14 2006 秋

Resonance in HIBIKI HALL

世界が鳴栗!新世代の旗手たち 北九州へ

「2006北九州国際音楽祭」

Pre-stage Voice 1

北九州芸術劇場プロデュース「錦旗」

「縛られる人々、縛られない芝居」

インタビュー ● 土田英生 + 有門正太郎

Pre-stage Voice 2

Special Feature for 第14回北九州演劇祭

「ライターはなの演劇祭のミカタ」

Stage Preview

ブロードウェイミュージカル「スウィーニートッド」

奇跡の人

イッセー尾形ひとり芝居

北九州芸術劇場プロデュース / 「官陰王07」

南河内万蔵一座公演 / 「百物語」

北九州芸術劇場presents / 地獄八景・浮世百景

山海堂公演 / 「金柑少年」

北九州芸術劇場リーディングセッションVol.7 / 「マクベス」

参加者募集 / はか

北九州国際交流センター2006参加事業 チャロロシヨミット

2006響シリーズ第3弾 / 響ホールのクリスマス

2006響シリーズ第4弾 / 響ホール室内合奏団コンサート

2006世界のクッキングシリーズ / レ・クアン・フランス

2006響シリーズ第5弾 / 日本大進 無伴奏ヴァイオリン

ハイブールコンサート / はか

演劇・音楽とせとら 連続コラム

演劇 / 音楽 / Audience Impression ~観客席から~

Program Calendar

北九州芸術劇場チケットクラブのご案内 / 響ホール「友の会」のご案内



北九州芸術劇場 KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

〒803-0812 北九州市小倉北区室町1丁目1-11 リバーウォーク北九州6F  
TEL 093-562-2655 FAX 093-562-2526 (5F芸術文化情報センター)  
http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp

- 新幹線:新幹線小倉駅より西小倉駅へ2分、西小倉駅より徒歩3分
- 空港:北九州空港よりエアポートバスで小倉駅まで約40分
- JR:小倉駅より徒歩10分、西小倉駅より徒歩3分
- 乗用車:都市高速道路・小倉駅北ランプから車で5分
- 専用の駐車場はございません。リバーウォーク北九州(1時間300円)ほか周辺の駐車場をご利用ください。尚、公演時には劇場ロビーにてリバーウォーク北九州割引駐車券を販売しています。(第2パーキングでは土日祝のみご利用可)



響ホール HIBIKI HALL

〒805-0062 北九州市八幡東区平野1-1-1国際村交流センター内  
TEL093-662-4010 FAX093-662-0100  
http://www.kicpac.org/hibiki/

- JR:鹿児島本線八幡駅下車、徒歩約10分。
- バス:西木町・八幡駅前下車 徒歩約8分
- 市立八幡病院前下車徒歩約5分/国際村交流センター前下車徒歩約2分
- 乗用車:都市高速道路、大谷ランプから車で10分。

ステージ通信Qへのご意見・ご感想をお寄せください。●秋から冬へ、季節の移ろいとともに街の風景もセピアに色づいていくようです。芸術の秋、北九州芸術劇場、響ホールでは恒例の「北九州演劇祭」、「北九州国際音楽祭」をはじめ、魅力的なプログラムが鮮やかに実ります。さあ、シックな装いにめかしこんで、大切な人と一緒に北九州芸術劇場、響ホールで実り多い時間を満喫しませんか。みなさんからの観劇のご感想なども掲載いたしますので、ぜひお寄せください。劇場及び北九州芸術文化振興財団のホームページから「ステージ通信Q」アンケートにアクセスできます。◎「ステージ通信Q」ではみなさまからのご意見、ご感想をお待ちしています。

〒803-0812北九州市小倉北区室町1-1-11 リバーウォーク北九州5階 北九州芸術劇場 芸術文化情報センター「Q感想」係  
FAX093-562-2526 MAIL:info@kicpac.org

Information

財団主催・共催公演チケットのお買い求めは

お電話で

お電話でご予約後、店頭でお取り取りください。

TEL.0570-02-9999

[音声自動認識 10:00~23:30]

チケットぴあ

TEL.0570-02-9966

[PCコード予約 10:00~23:30]

ローソンチケット

TEL.0570-084-008

[Lコード予約 24時間]



窓口で

下記プレイガイドに直接お越しください。

北九州芸術劇場プレイガイド

●チケットお取り扱い 10:00~19:00

北九州市小倉北区室町1-1-11リバーウォーク北九州5F

\*クレジットカード可

☎芸術文化情報センターTEL093-562-2655 (10:00~20:00)

響ホール・事務室

●チケットお取り扱い 9:00~17:00

北九州市八幡東区平野1-1-1 (国際村交流センター内)

\*一般発売初日のチケット発売は10:00からです。\*クレジットカード不可

☎TEL093-662-4010 (9:00~17:00)

(財)北九州市芸術文化振興財団

●チケットお取り扱い 9:00~17:00 (土・日・祝日休み)

北九州市八幡東区中央2-1-1 レインボープラザ7F

\*一般発売初日のチケット発売は10:00からです。\*クレジットカード不可

☎TEL093-662-3025 (8:30~17:00)

チケットぴあ

●チケットぴあ店舗

ファミリーマート、サークルK・サンクス

☎TEL0570-02-9111 (10:00~21:00)

\*コンビニエンスストアをご利用の場合、子ども券の購入は、お電話などでご予約後のお引き換えのみご利用いただけます。

ローソンチケット

●ローソン [Loppi (ロッピー)]、ダイエー店頭 (一部)

☎TEL0570-000-777 (音声案内24時間)

インターネットで

下記のサイトからお申し込みください。

北九州芸術劇場

http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp/tguidance/main.html

\*北九州芸術劇場以外の会場の公演チケットはお買い求めいただけません。

チケットぴあ

http://t.pia.co.jp/kyushu

●公演によっては上記以外でのお取り扱いもございます。

ステージ通信Q

に関するお問合せは

(財)北九州市芸術文化振興財団

☎093-562-2655



# 2006 北九州国際音楽祭

## 世界が喝采!

新世代の旗手たち 北九州へ

世界の檜舞台で躍進中の俊英、才媛、ジャンルをひらりと飛び越える新世代の旗手たちが、嬉々として北九州にやってきます。音楽の喜び、ライブの醍醐味を満喫する2006北九州国際音楽祭が近づいてきました。

鮮やかなテクニックと情趣あふる音楽性で、欧米のクラシック・シーンを牽引するアジアの若手ピアニストや、日系の愛すべきヴィルトゥオーゾ・チェリストが名乗りを挙げれば、ファン憧れのトップアーティストも登場。

北九州から羽ばたきブラハのオペラハウスで賞賛のソプラノや、最難関の国際コンクールで脚光を浴びた新星にも、どうぞ拍手の花束を。

グランドフィナーレを飾るのはロシア屈指の名門オーケストラで、はやくも喝采が聞こえてくるかのよう。

ようこそ 2006北九州国際音楽祭へ。

10/8日→11/17金

シヨスタコーヴィチ生誕100年  
メモリアル・コンサート

# サンクトペテルブルグ・フィルハーモニー交響楽団

芸術監督・首席指揮者：ユリー・テミルカーノフ  
ヴァイオリン：ワディム・レーピン

### 伝統が息づく団体

伝統や本場という意識は、漫然と長い年月が過ぎるのを待てれば生まれるというわけでもありません。関わる人たちの努力や愛情、深い理解などが伴わなければいけないのであり、音楽の場合は飽きるほどに何度も何度も繰り返し演奏され、音楽家にとっても聴衆にとっても身内感

覚になるほどでなければ、認めてもらえないでしょう。

今年、生誕100年を迎えた旧ソヴィエト連邦の作曲家ドミトリ・シヨスタコーヴィチの音楽を考へるとき、もともと「伝統」を感じさせるオーケストラがサンクトペテルブルグ・フィルハーモニー交響楽団であることは、多くの音楽ファンが認める事実だと思います。なにしろこのオーケストラは、亡くなってから20年近くになるうとして、今

### 伝説的指揮者の薫陶

でも新しいファンを増やしている伝説的な指揮者エゲニムラヴィンスキーのもとで、シヨスタコーヴィチの重要な作品をいくつも初演し、国内外で何度も演奏をしてきているのですから。



芸術監督・首席指揮者：ユリー・テミルカーノフ

えるでしょう。そしてそれは、ムラヴィンスキーの死後に楽団員の投票で芸術監督・首席指揮者に選ばれた、ユリー・テミルカーノフの時代になっても同様でした。

### 作曲者の声を音楽に

今回の北九州公演では、そのシヨスタコーヴィチ作品が2曲。特に交響曲第5番は、前記の通りこのオーケストラが約70年前に初演しているだけに、「本場」という勲章を堂々と引かせる公演。音楽の「フレーズ」、1ハーモニーに確かな自信が感じられ、シヨスタコーヴィチの言葉が自然に音楽となっていくような演奏ができるのは、世界広しと言えどもこのオーケストラだけでしょう。またエゲニ・キーシン(ピアノ)と同じ時代に神童として登場したワディム・レーピンが、ヴァイオリン協奏曲第一番を演奏。作曲者の盟友だったヴァイオリニスト、ダヴィド・オイストラフが初演をした作品ですが、デビュー時に「オイストラフの再来」と絶賛されたレーピンだけに、こ



ヴァイオリン：ワディム・レーピン

らもまた作品に深く共感した音楽が奏でられるのは間違いありません。さらにはストラヴィンスキーほか多くの作曲家を育てた「オーケストラの魔術師」リムスキー・コルサコフも、このオーケストラと関係が深かった二人。つまり今回の北九州公

演は、サンクトペテルブルグ・フィルハーモニー交響楽団が誇りを持って皆さんにお届けする、本場最高級のロシアン・テイナリーなのであり、心が熱くなるような体験を約束してくれるコンサートなのです。

◎執筆者/山尾敦史(音楽ライター)



のオーケストラがシヨスタコーヴィチの音楽を最初に創造し、長い年月をかけて熟成させてきたと言

北九州国際音楽祭フィナーレ・コンサート

11月17日(金) 19:00

九州厚生年金会館 ウェルシティ小倉

千載一遇の機会!伝統と栄光に彩られたロシア名門オーケストラ、巨匠テミルカーノフと天オレーピンの夢の共演です。

●曲目 リムスキー=コルサコフ:オペラ「見えざる町」キーテンと聖女フェヴローニヤの物語、より序曲  
シヨスタコーヴィチ:ヴァイオリン協奏曲 第1番 イ短調 op.77  
交響曲 第5番 二短調 op.47「革命」

●S席¥10000 A席¥8000 学生(A席)¥5000 B席¥5000  
学生(B席)¥3000 \*全席指定

チケットぴあ・Pコード●228-078 ローソンチケット・Lコード●86748





モーザルトが愛したプラハから妙なる調べを...

てしま

# 豊嶋起久子と プラハ国立オペラの仲間たち

「喜劇も悲劇も表現できる大きな才能と美しい声を持った本物の芸術家」  
ウィーン国立歌劇場 高橋歌手・名誉会員 クリスタ・ルートヴィヒ




楽部ウィーン在住の若きソプラノ歌手で、ここ数年、伝統と格式を誇るプラハ国立オペラの「蝶々夫人」の主役に抜擢されている北九州市出身の豊嶋起久子さんにウィーンで話を聞きました。豊嶋さんは、20世紀を代表するソプラノでウィーン国立オペラの宮廷歌手・名誉会員に叙せられているクリスタ・ルートヴィヒの秘蔵つ子でもあります。

### 素晴らしい先生に出逢いましたね。

「自宅やウィーン国立歌劇場の練習室でのレッスン・光栄なことです。雰囲気ではなく、テクニクで歌うこと、技と心の関係の大切さを学びました。それだけではありません。年齢やキャリアに応じて変わる役柄や声についてもアドヴァイスを載せています。先生の経験談、指揮者も共演者のお話も勉強になりますね。」



舞台メイクに注目！  
出演前、楽屋にて。

「ええ。ロマンティックなレパートリーを歌った後にモーザルトを歌うのは大変なんです。それを克服出来たのは、両者に共通するテクニクを教えて下さったルートヴィヒ先生のおかげです。ウィーン秘伝のテクニクを教わりました。」

11月は、プラハの音楽仲間とモーザルトのオペラ・アリア選集です。期待していますよ。

「プログラムについてはピアノを弾く高橋直史さんと相談しました。指揮者の高橋さんは、今年1月からドイツのエルツゲビルゲ・オペラ劇場の音楽総監督になりました。モーザルトもたくさんやっていますから、指揮者の視点も生かされた内容になったと思います。」

「ウィーンとは一味違ったモーザルト観があるようです。彼らはモーザルトを自分たちの国の作曲家だと思っています。それだけ愛しているんですね。私も大好き。モーザルトは、音楽のテクニクをナンジさせるところで、わざと意地悪をして私たちを困らせたりするんです。どう、そこ歌うの大変でしょと微笑んでいるみたい。でも、そんなところがまた魅力的なんですよ。」

「インタビュー」/奥田佳道(音楽評論家)

北九州国際音楽祭オリジナル企画

11月16日(木) 19:00

響ホール

●曲目 モーザルト: 歌劇「フィガロの結婚」「ドン・ジョヴァンニ」  
「魔笛」などの名場面

■一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000  
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由

チケットぴあ・Pコード●228-074 ローソンチケット・Lコード●86747

Piano ピアノ 高橋直史  
Baritone バリトン マルティン・バルタ  
Tenor テノール ヤロスラフ・ブジェーナ

高橋直史 エルツゲビルゲ歌劇音楽監督  
エルツゲビルゲ管弦楽団指揮者  
マルティン・バルタ プラハ国立歌劇場ソリスト  
ヤロスラフ・ブジェーナ プラハ国民歌劇場ソリスト



プラハ国立歌劇場→正面の白い幕に「その日」の演目が表示されます。この日は、「蝶々夫人」の日です。

北九州国際音楽祭オリジナル企画

10月15日(日) 15:00

響ホール

●曲目 モーザルト: ヴァイオリン・ソナタ 第25番ト長調 K.301  
R.シュトラウス: ヴァイオリン・ソナタ 変ホ長調 op.18 他

■一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000  
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由

チケットぴあ・Pコード●228-074 ローソンチケット・Lコード●86739

## 世界最難関！ミュンヘン国際音楽コンクールの覇者によるデュオ・リサイタル

### 岡崎慶輔(ヴァイオリン) 伊藤恵(ピアノ)

昨年、世界最難関のコンクールとして知られるミュンヘン国際音楽コンクールのヴァイオリン部門で第1位に輝いた岡崎慶輔(福岡出身、ベルリン在住)さんが早くも音楽祭に登場します。この伝統と格式を誇るコンクールのヴァイオリン部門で日本人が第1位を受賞したのは、21年ぶり2回目という快挙で、「躍世界の注目を集めました。実は、岡崎さんは中学生(93年)の時に北九州国際音楽祭TOTOクラフモフライズを受賞し、その後も何度か北九州国際音楽祭に出演しています。岡崎さん自身「北九州国際音楽祭は、自分の原点です」と語るなど、音楽祭とは深い絆で結ばれています。

今回は、83年に同コンクールのピアノ部門で日本人で初めて第1位を受賞後、日本を代表するピアニストとして活躍中の伊藤恵さんとの初顔合わせ。王道を行くりサイタルプログラムをお楽しみいただきます。

<岡崎慶輔さんからのメッセージ>

私のヨーロッパ留学の契機となった北九州国際音楽祭で、思い出のソナタを中心に感謝の気持ちを込めて、4曲を選びました。思い出が詰まった北九州国際音楽祭で、再び、素晴らしい響ホールでの演奏会が実現し、大変楽しみにしております。

岡崎慶輔 (直筆サイン)




photo: 武藤章

## NHK交響楽団のチェロの名手たちのライブがついに実現!

### ラ・クアルティエーナ(チエロ四重奏)

### 藤森亮二、藤村俊介、銅銀久弥、桑田歩

ラ・クアルティエーナは、NHK交響楽団のチロ・セクションの精鋭4名によるアンサンブルです。日ごろ、オーケストラや室内楽、ソロ活動などで多忙な彼らが、このように全員揃うことは稀。コンサートの数も限られていますが、ひとたび開催されれば、チケットはすぐに完売という人気ぶり。CDもすべてが好評です。また、今回は、新進



一期一会 究極のアンサンブルを心ゆくまでお楽しみ下さい。

北九州国際音楽祭オリジナル企画

10月26日(木) 19:00

響ホール

●曲目 J.S.バッハ: G線上のアリア、シャコンヌ 他  
(作曲家 川島素晴による編曲・世界初演)  
モーザルト: メドレー  
ブルグミュラー: 「25のやさしい練習曲」より 他

■一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000  
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由

チケットぴあ・Pコード●228-074 ローソンチケット・Lコード●86741

北九州国際音楽祭オリジナル企画

11/12

小曾根真(ピアノ)  
ゲスト: 塩谷哲(ピアノ)

モーザルト生誕250年のメモリアルイヤーに、ジャズをベースに世界的に活躍する小曾根真が塩谷哲と登場します。今に生きるアマデウスのすべてをどうぞ。

11月12日(日) 15:00 響ホール

●スカルラッチ: ソナタ#20 (小曾根)  
モーザルト: 2台のピアノのための協奏曲 変ホ長調 K.365 (小曾根/塩谷) 他

■一般¥4000 学生(2Fステージ周り) ¥2000  
\*2Fステージ周り席は一般席としても販売いたします。 \*全席指定 ※残席わずか

チケットぴあ・Pコード●228-077 ローソンチケット・Lコード●86746





北九州国際音楽祭オリジナル企画

11月5日(日) 15:00

響ホール

●曲目 C.P.E.バッハ シンフォニア ニ長調 H.585 J.S.バッハ ゴルトベルク変奏曲ト短調 BWV.988より 他
一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由
チケットぴあ・Pコード●228-074 ローンチケット・Lコード●86743

バッハをサクソフォーンで愉しむ

平野公崇(サクソフォーン)

松野弘明(ヴァイオリン) 田口美里(ヴァイオリン) 安藤裕子(ヴァイオリン)
北本秀樹(チェロ) 黒木岩寿(コントラバス) 大塚直哉(チェンバロ)

2004年、グリーンパークでの熱い野外ライブも記憶に新しい平野公崇さんが、信頼の仲間たちと音楽祭に帰ってきます。クラシックの名曲から現代音楽、即興、ジャズまで、幅広いフィールドを縦横無尽に駆け抜ける実力派サクソフォーン奏者の平野さんが、雅な『バッハ』に想いを寄せます。『サクソフォーン』と『バッハ』……一見、異色の組み合わせですが、実は、どちら

も即興演奏と相思相愛。時空を超えたコラボレーションで、新たなバッハ像が浮かび上がります。必聴！



Photo:Hideaki Imamoto

ドラゴンクエスト・コンサート 日本最高峰の金管五重奏団!

東京メトロポリタン・ブラス・クインテット

ゲスト/すぎやまこういち

高橋敦、中山隆崇(トランペット) 西條貴人(ホルン) 小田桐寛之(トロンボーン) 佐藤潔(テューバ)



あの「ドラゴンクエスト」が、遂に実現しました！しかも、作曲者のすぎやまこういちさんが、私たちのためにこのコンサートに駆けつけ、お話をさせていただきます。東京メトロポリタン・ブラスクインテットは、東京都交響楽団の首席奏者によって結成され、日本最高峰の金管五重奏団として多くのファンに愛されています。今年2月に「ドラゴンクエスト」のCDもリリース



し大好評。プログラム前半を彩る金管アンサンブルのスタンダードナンバーも楽しみで、これはほんとうに贅沢なコンサートです。いまドラゴンに夢中の方も、昔懐かしく思い出される方も、ぜひ。

北九州国際音楽祭オリジナル企画

11月10日(金) 19:00

響ホール

●曲目 V.エウルト:金管五重奏曲 第1番 すぎやまこういち:「ドラゴンクエスト」より 他
一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由
チケットぴあ・Pコード●228-074 ローンチケット・Lコード●86744



北九州国際音楽祭 10/14

ポール・メイエ(クラリネット) エリック・ル・サージュ(ピアノ)

フランスが世界に誇る名クラリネット奏者とその盟友の究極のデュオリサイタル。メイエのかぐわしい演奏と、ル・サージュの闊達なピアノに喝采を贈ることになるでしょう。

10月14日(土) 15:00 響ホール
●プログラム:クラリネット・ソナタ 第2番 変ホ長調 op. 120-2
シューマン:幻想小曲集 op. 73 他
一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由

チケットぴあ・Pコード●228-074 ローンチケット・Lコード●86738



©VANDOREN 2001 Photo:M Roux Dill Buisson

北九州国際音楽祭 10/20

小山裕幾(フルート) 石橋尚子(ピアノ)

かつてバユを見出した神戸国際フルートコンクールで優勝した超新星・小山裕幾の音楽祭デビューです。慶応大学理工学部で学ぶ20歳の息吹を、100名の皆様と分かち合う至福のひとつとき。

10月20日(金) 14:00 西日本工業倶楽部
●シューベルト:「しほめる花」の主題による序奏と変奏曲 小短調 D. 802
プロコフィエフ:フルート・ソナタ op. 94 他
一般・学生¥3500 \*キーセット付き \*全席自由 \*残席わずか

チケットぴあ・Pコード●228-076 ローンチケット・Lコード●86740



©Norikatsu Aida

世界の名門コンクールで相次いで優勝 ドイツ生まれの若きチェリスト 石坂団十郎(チェロ) ホセ・ガジヤード(ピアノ)

日本人を父に、ドイツ人を母にもつ若きチェリスト石坂団十郎。日本人の繊細な感性とドイツでの完璧な音楽教育があいまって、ミラノ国際音楽コンクールなど世界的なコンクールをすべて制してきた逸材です。その傑出したテクニックと音楽を愛してやまない姿勢は折り紙つき。今回のリサイタルの直前には、NHK音楽祭でN響と共演することも決まっています。使用する楽器は、日本音楽財団から貸与された、チェロとしては珍しいストラディヴァリウス



©Johannes Iffkovits

の銘器。楽都ウィーンでのコンサートも絶賛を博した俊英の演奏を、どうぞ心ゆくまでお楽しみください。新しい息吹に酔いしれるひとときです。

北九州国際音楽祭

10/28

ウィーン セレナーデ

S.D.ラカトシュ(ヴァイオリン) S.D.ラカトシュJr.(ヴァイオリン) V.ヘゲドゥシュ(ピアノ) E.スヴォボダ(チャター)

ロマ(ジプシー)・ヴァイオリンの名門ラカトシュ家が驚異の技を披露します。古き良き時代の物悲しい旋律も超絶技巧もお任せの名人集団。満場の喝采が彼らを熱くします。

10月28日(土) 15:00 響ホール
●サラサーテ:ツィゴイネルワイゼン リスト:ハンガリー狂詩曲 第2番 嬰ハ短調(伝統演奏) 他
一般¥3000 高・大学生¥1500 小・中学生¥1000
ペア(一般前売のみ) ¥5000 \*全席自由

チケットぴあ・Pコード●228-074 ローンチケット・Lコード●86742



教育プログラム

子どもたちに 音楽の感動を!

今年も、子どもたちに音楽の素晴らしさを体験してもらおうプログラムを行います。なお、非公開(参加校指定)のため、一般の方はご入場いただけません。あしからずご了承下さい。

- ラ・カルティーナ.....小学生の鑑賞教室 1
●東京メトロポリタン・プラス・クインテット.....小学生の鑑賞教室 2-3
●ウィーン セレナーデ.....中学生の鑑賞教室 1-2
●豊嶋起久子とプラハ国立オペラの仲間たち.....中学生の鑑賞教室 3
●平野公崇ほか.....幼稚園の訪問コンサート

10月8日(日)の「ラン・ラン ピアノリサイタル」のチケットは完売いたしました。※当日券の販売もございません。

お問い合わせ

北九州国際音楽祭実行委員会事務局

〒805-0019 八幡区中央二丁目1-1 レインボープラザ7階 (財)北九州芸術文化振興財団内

TEL093-663-6567

(月~金8:30~17:00\*祝日除く)

http://www.kimfes.com

- \*やむを得ぬ事情により、演奏者、曲目の一部が変更になる場合もございますので、予めご了承下さい。
\*未就学児のご入場はご遠慮下さい。
\*当日券料金は、掲載料金の¥500円増となります。
\*前売で完売した場合、当日券の販売はありません。
\*公演中止の場合を除き、キャンセル・払戻しはできません。



期間中通し券

一般16,000円 高・大学生8,000円

期間中通し券の表示のあるコンサートにご入場いただけます。(前売のみ)

チケットぴあ・Pコード:780-756 ローンチケット・Lコード:86749

託児サービスのご案内

託児サービス(満1歳から小学校入学前のお子様)をご希望の方は、チケットご購入の後、下記にお申し込みください。受付は公演前日まで(土・日・祝日は受付しません)。定員になり次第締め切ります。(株)テノコーポレーション ☎0120-8000-20 月~金曜の9:00~18:00。託児料の一部として、お子様一人につき¥525をご負担いただきます。



2006北九州国際音楽祭 チケット好評発売中!!



「錦鯉」は6年前に土田さんご自身の劇団MONOで初演された作品ですね。今回はプロデュース形式での久しぶりの再演になりますね。土田 ● 今は、再演用に戯曲の見直しをしているところなんですが、再演って時間が経っていることで冷静に見られていいですね。今回、役の構成を変えるので、変更具合を考えた。もう絵は全部出来ています。もともとこの作品を書いたのは、娯楽作品を書きたいなと思ったことがあります。いつも娯楽作品なつもりなんですが、僕の作品はなぜか“地味だ”と言われることが多いんです。だからそう言われないエンターテイメントなものを作ろうというのがありました。もうひとつは、テーマとして「周りの状況に翻弄される人々、ルールにコマの様に扱われる人々を書いてみよう」と。それで、ルールが一番厳しいのは何かと考えたら、ヤクザだなと(笑)。サラリーマンから急に、全く違うヤクザのルールに従わなければならない人たちが、翻弄されてさらに今度はヤクザでなくなったり。芝居の中にオセロが出てくるんです。オセロって、挟まれると色が変わるでしょ。同じように周りの状況が変わると自分もひっくり

ルールに縛られ翻弄される  
コミカルで、哀しい人々



MONOによる「錦鯉」初演。劇団での土田氏は俳優でもあり、このときは赤屋組上部組織の組員を怪演(?)した。今回は作・演出に徹するが、自分が演じた役には手厳しくなるという噂も!  
■00年6月 MONO第26回公演 中野ザ・ポケット  
撮影:谷古守正彦

作品に集中し演じることで  
役者が生かされる演出を

「キャストは土田さんの意向です。『この人がいい』という基準みたいなものは?」土田 ● 僕は何をやる時でも性格重視なんです。普段どおりにフリットに付き合える人、それが基準だし、全てですね。今回のキャストの方々はずっと良い方です。今回はヒロシくんが初舞台ということもありますし、それも目玉ですよ。有門さんは土田作品への出演は初めてですけど、土田さんのお芝居はどうですか? 土田 ● 僕が構ってからしゃべる。(笑) 有門 ● ワハハ(笑)。実は、初めて観たのが「錦鯉」だったんです。すっげーおもしろいって。いうのと同時に、役者としては、大変そうだなとも思いましたね。役者のテンポや間が絶妙で、力量も問われるし、稽古で相当やり込まないとできないレベルだろうと。でも、挑戦してみたいとも思っていました。土田さんのお芝居って、他にはないタイプのものだし、率直に言うって大好きです。漫才みたいなノリというか、でも名古屋弁のような方言が効いて

返る、コミカルで哀しい人間を描きたくて書きました。

# 北九州芸術劇場プロデュース「錦鯉」 縛られる人々、縛られない芝居

インタビュー ● 土田英生(劇作家・演出家/劇団MONO) + 有門正太郎(俳優/飛ぶ劇場)

北九州芸術劇場プロデュースとして、初日開幕の北九州に続き大阪、東京などで公演される作品「錦鯉」。今回、作・演出の土田英生さんと、北九州からキャストに加わる飛ぶ劇場の俳優・有門正太郎さんに、作品やお互いの演劇観について語ってもらった。



特集 北九州芸術劇場プロデュース

# 錦鯉







MONO前回の公演は第33回公演「衛兵たち、西高東低の鼻を擡ぐ」(撮影:平野望)。土田氏の英国留学帰国後第2作で、拠点の京都でのみの公演だった。状況は不条理ながら、リアルさ満点の会話劇が思いこみと世間の可笑しさを生み評判となる。ちなみに、MONOの次回公演は07年3月に新作「地獄でござります」の北九州公演(北九州芸術劇場)も決まっている。

るので漫才とは何か違う、妙に人を引き付けるというか。

確かに戯曲は方言を使われていますね

土田 ● 僕は愛知出身なんです。ヤクザって関西弁になるとハマり過ぎ、標準語だとVシネマになっちゃう。だからどこでもないニュアンスを出したくて使いました。でも、アクセントは稽古場の中で、面白い人に合わせる感じですよ。今回は出演者の活躍する分野がバラバラなんで、全員の共通したトーンを探って行こうと思ってます。その基準を作るところは慎重にいきみたいです。

——今回、演出に関して特に重心を置きたいところは？

土田 ● 僕はみんなで築き上げる、「笑い」が非常に好き。だから、役者さんがそれぞれに自分独自の表現をしていたら全体は成り立たない。サッカーに例えれば、シートの機会はみんなに与えるから、守る時はちゃんと守って芝居を成立させたいという感じ。役者が作品ときちんと向き合い集中することでそれぞれの存在が浮き出てくるようにしたいな、というのが、今回の僕の仕事です。

——では、役者の有門さんにとつて、稽古に臨むとき気を付けることは？

有門 ● 僕は逆に、稽古ではとりあえずどこまで出られるか探ってみて、「ここまではやると芝居が崩壊するんだな」と理解するタイプですね。稽古でやってないと本番で出過ぎちゃう。飽きるまで稽古して、その中で飽きるものが必要なものを残すようにしますね。

土田 ● それ事前に聞いてよかったですよ。「いきなり何だよ?」とか思っちゃったから(笑)

——北九州に劇場が出来たりと、この数年の芝居が観られるようになったのは嬉しいですね。北九州でもジャンルの違ういろいろな芝居が観られるようになったのは嬉しいですね。

——北九州に劇場が出来たりと、この数年の芝居が観られるようになったのは嬉しいですね。



土田英生 ■ つちだ ひでお

67年愛知県大府市生まれ。劇団MONO代表、劇作家、演出家、俳優。99年「その数だけ男たちはいるという」で第6回GMS戯曲大賞受賞。01年「離れた石垣のぼる鯉たち」で第56回芸術祭優秀賞受賞。05年にはMONOの作品である「約三十の嘘」が映画化されて話題となる。07年春には「その数だけ」のニューヨークでの公演が予定されている。

有門正太郎 ■ ありかど しょうたろう

75年福岡県北九州市生まれ。97年劇団飛ぶ劇場に入団。俳優。主要作品出演の後、99年より2年間、富良野へ行き全国公演「屋根」「昨日、悲別で」などの倉本聰作品に多数出演。その一方で05年にはお笑い度満点の劇団内ユニット・有門正太郎プレゼンツ「ジョハキュー」初公演を果たす。



たかお鷹

坂口九州男

先代からの筋金入り赤星組組員。ダメな新組長を許せないものの、ボンには逆らえない、義理と人情の任侠人。



有門正太郎

小田鳥賢

赤星組の上部組織の狭山組組員。兄を世の中で最も尊敬している弟。



水沼健

小田鳥力

赤星組の上部組織の狭山組組員。喋る音楽が意味不明な兄。



木南晴夏

安那

香港からの留学生。アルバイトでホステスをやっている。肝心なときになぜか日本語が通じなくなる?!



笠原浩夫

赤星健治

先代の長男で、キザな風の若頭。正しい任侠の人なので、新組長をタテにする奴は許さないが…。



ヒロシ

吉田晋

元フリーター。幼馴染みの水野に誘われてなんとなく赤星組組員になってみたものの…脅すより脅されっぱなし。



田中美里

水野孝子

この世界に馴染めず、戸惑っているが事務所のトイレに可愛い絵を描いてしまうマイペースな面もある、孝子の妻。



鈴木一真

水野孝行

元営業マン。転職先はなんとヤクザの赤星組組長! ドスを効かせるつもりがいついつの間には…。

その①  
赤星組の面々々々

笑って泣ける、ヤクザが主役の傑作コメディ

Q的視点

「錦鯉」のココに注目!

あらすじ ● 舞台はあるさびれたヤクザの組事務所。もともとサラリーマンだった男が新しく組長になったのをきっかけに事件が起こっていく。「ルールとは何か」をテーマに、「爪の先までいっしょになりたい」と望む男たちの物語。



## 縛られる人々、縛られない芝居

インタビュー ● 土田英生

すね。それに、劇場に来る最初の理由が「有名人が出てから」ということだとしても、この北九州でたくさんの方が劇場に足を運んでいる。北九州にもお芝居に興味がある人がこんなにたくさんいるというのは、正直驚きでした。今回、僕はこういう大きな作品に出させてもらえる訳ですけど、出るからには「錦鯉」を観に来たお客さんに「北九州にもあんないい役者がいるのか」と思ってもらいたいですね。「錦鯉」のお客さんが、飛ぶ劇場や他の地元のお芝居を観に行くきっかけになりたい。今回は役者としても演劇人としても貴重な経験をさせてもらえる機会だし、次につなげていきたいです。

土田●「まち」ってことで言えば、ここに限ったことではないんですが、考えなしに町をきれいにしちゃおうと日本の風景は全部似てくる。駅前とかがどこに行っても同じなのはいいですけど、リバーウォークの辺りも妙にきれいだから、ここで作るものがキチンとしていないとその周りも空虚になる。まちの「売り」を作るためには文化はともて大切だと思います。だから、ここから一生懸命発信しなければいけない。そしてそれが土地のアイデンティティで制限されずに、どこでも変わらず受け入れられるものになることを、僕は意識しています。会話や演出を徹底的に追求することで普遍につながるようなもの、世界につながるようなもの。演劇を通じて、世界中で自分の芝居をやりたいというのがありますね。

取材／文／豆柴屋 有延源・橋口勝吉  
撮影／藤本彦

10/14(土)・15(日) 北九州芸術劇場・小劇場  
渡辺源四郎商店(青森県)「背中から四十分」  
●作・演出:畑澤聖悟  
●料金:日時指定・全席自由 一般¥2500 学生(大学生以下)¥1500  
●日時:14(土)15:00/19:30 15(日)15:00  
●お問い合わせ:渡辺源四郎商店 TEL080-1269-6158

12/2(土)・3(日) 北九州芸術劇場・小劇場  
モンキー・ロード(東京都)「えんかえれい」  
●作:北村想 演出:大西一郎  
●料金:日時指定・全席自由 ¥2800  
●日時:2(土)14:00/19:00 3(日)14:00  
●お問い合わせ:モンキー・ロード事務局 TEL090-3932-3121

## Special Feature for 第14回北九州演劇祭

# ライター・はなの演劇祭のミカタ

Pre-stage  
プレステージ  
Voice

文/演劇ライター・はな

各地の実力派劇団を満喫できる  
またとないチャンスが巡ってきた!



はなプロフィール  
『タウ』誌の演劇担当を経て、現在は演劇関係のイベント企画等に携わる。昨年より北九州の演劇祭「あいらの街」で演劇コラム「ライター・はなの演劇まんどうろ」を連載中。演劇記者。

「当たり前」劇団でんご盛りの  
コンパニオン部門に注目

まだ見ぬ劇団が全国津々浦々からわんざかやってくる。今年の北九州演劇祭。なかでも、自主参加公演・コンパニオン部門参加の劇団は「実力派」として選ばれているだけに、どれも見応えのある作品を引っ提げているに違いない。

はなの注目株は、モンキー・ロード(東京)の「えんかえれい」。日本演劇界の雄、北村想氏が書き下ろした新作は「演劇」がキーワードになっている。劇中歌もすべて北村氏作詞のオリジナルだ。SF演劇作家を公言する演出担当の大西一郎氏は「演劇と聞いて思い浮かんだのは、「キルビル」の雪のシーンの決闘なのであった」とユニークなコメントを寄せていたが、昨年、同じく北村氏の新作で落語をテーマにした「らくだ論」を、洗練されたエンタテインメント作品へと見事に演出した彼だけあって、周囲の期待はかなりの大きい。また、本番当日の幕間には、なんと北村想氏がゲスト出演する予定。果たして、どんな製作秘話が飛び出すのか乞うご期待!

平田オリザ氏の青年団ファン必見なのが、弘前劇場を昨年退団した畑澤聖悟氏率いる渡辺源四郎商店(青森)。青森の風土が溶け込んだ味わい深い舞台が魅力。青年団から芸術制作面でバックアップを受け、青年団の俳優も二名出演するのクオリティの高さは平田氏のお墨付き。今回上演す

## 11/3-5 北九州芸術劇場【中劇場】 北九州芸術劇場プロデュース 錦鯉

- 作・演出 土田英生
- 出演 鈴木一真、田中美里、ヒロシ、笠原浩夫、木南晴夏、水沼健、有門正太郎、たかお鷹
- 美術 奥村泰彦 ●照明 乳原一美(北九州芸術劇場)
- 音響 杉山聡(北九州芸術劇場) ●衣裳 三木志保美
- 舞台監督 鈴木田寛二
- テクニカル・マネージャー 渡部洋士(北九州芸術劇場)
- 企画制作 北九州芸術劇場/ホリプロ

11/3(祝・金)13:00 4(土)13:00/18:00★  
5(日)13:00 ★アフタートークあり  
全席指定 ¥5000 \*当日各¥500増  
\*未就学児入場不可(託児[有料・要予約]をご利用ください)

チケット好評発売中  
チケットぴあ・PCO-1 368-188  
ローソンチケット・ロード 86066  
イープラス(パソコン・ケータイ) 北九州芸術劇場 チケットクラブポイント対象



撮影/小山裕良

## その② 土田英生の作・演出

近年、京都で活動する劇作家が多方面から注目を集めている中で、その京都を拠点に、普通の人の生活からじじむ可笑しみや哀しさをセンスのよい含み笑いで描く劇作家、演出家、土田英生さん。最近では舞台の作、演出ももちろん、映画やTVドラマの脚本、リッシーなど多才ですが、彼の代表作が彼自身の新しい劇り手のひとりで、彼の代表作が彼自身の新しい演出でどのように仕上がるのか見逃せません。

## その③ 幕を開けるのは北九州から

今回の「錦鯉」は、北九州以外でも大阪や東京、松本などでも公演します。東京公演は銀河劇場のオープニングイベントを飾る作でもあります。(初日の幕明けは北九州なので、全団員先駆けてこの話題作を観ることが可能です。)

- ◎大阪公演 11/7(火)・8(水)  
イオン化粧品 シンクア・BRAVAー
- ◎東京公演 11/14(火)・23(日)祝(木)  
天王洲 銀河劇場
- ◎松本公演 11/29(水)・30(木)  
まつもと市民芸術館 実験劇場

## 土田作品が見る 土田作品のミリョク

土田アンテナと土田アンビというものがあって思う。土田アンテナは世界中の微頭なオモロ電波をキャッチし、土田アンビはそれを一級エンターテインメントにして映し出す。普通の人がだらだら見逃しちゃうような可笑しき悲しき切なさをよくもまあ何気なく舞台上げちゃうもんだと感心するのが土田さんのお芝居。「錦鯉」は誰も観たことがない、けれどもどこかに居そうな可笑しいヤンチャがそこに居るに違いない。



## ライターはなの演劇祭のミカタ

いすゞ校舎から守田慎之介を客演に迎え、日常の中に  
ある「喪失」や「痛み」を静かな目で追いかける。今年で  
二十周年を迎える、当劇団代表の大塚恵美子氏いわく  
「北九州は、根っここのところに、社会の流れに安易に迎合  
するところがない。ものづくりへのこだわりがあるのを感じ  
る街」だといふ。北九州で産声を上げ、地元での作品  
作りにこだわってきた夢の工場の渾身の新作に興味  
津々だ。

最後に、南河内万歳一座の内藤裕敬氏を作・演出に迎  
える市民参加公演「福北演劇ネットワーク公演「雨か  
しら」」を紹介。これは北九州市、福岡市、行橋市で活動す  
る劇団と一般公募で選ばれた市民による合同公演。ヘレ  
ン・ケラーの「奇跡の人」を稽古中の劇団とある家族の  
日常をリンクさせながら、人と人のコミュニケーションがう  
まくとれなくなった現代社会を映し出す。地元役へ



11/23(木・祝)~25(土) スミックスホールESTA  
劇団夢の工場(北九州市)「誰もいなくなる」  
●作・演出:大塚恵美子  
●料金:日時指定・全席自由 一般¥2000  
学生(大学・専門学校以下)¥1500 当日¥2500(一般・学生共)  
●日時:23(木・祝)19:30 24(金)19:30 25(土)14:00  
●お問い合わせ:劇団夢の工場 TEL093-964-6416



10/21(土)・22(日) 北九州芸術劇場・小劇場  
劇団ジャブジャブサーキット(岐阜県)「歪みたる隊列」  
●作・演出:はせひろいち  
●料金:日時指定・全席自由 一般¥2500  
学生(大学生以下)¥2000 \*当日各¥300増  
●日時:21(土)14:00/19:00 22(日)14:00  
●お問い合わせ:劇団ジャブジャブサーキット TEL058-324-2971

る代表作「背中から四十分」は近松の心中物にモチーフ  
を得たものだが、煙澤氏の興味は心中ではなく、「人が  
人を癒す」ということはどういうことなのか」といふ。  
東北地方の場末の温泉地にある海沿いのホテル。人生の  
どん底に落ちた一人の中年男と女性マッサージ師の物語  
に注目。

「細やかな演劇」で定評があるのは、劇団ジャブジャブ  
サーキット(岐阜)。「歪みたる隊列」では、ポップな劇  
団名のイメージに反して、精神医療施設の入所者とその  
周囲の人々の姿を描く。重い題材ながらも、作・演  
出のはせひろいち氏が得意とする心理ミステリーと、ユ  
ーモアのある会話で綴られる物語は、一見の価値がある  
だろう。また、近頃ますますに溢れかえっている「演劇療  
法」のような類への疑問と警鐘も隠れテーマとなってい  
るから興味深いところ。



10/28(土)・29(日) 北九州芸術劇場 小劇場  
田上ハル(東京都)「報われません、勝つまでは」  
●作・演出:田上豊  
●料金:日時指定・全席自由 一般¥1500 学生¥1200 \*当日各¥300増  
●日時:28(土)15:00 29(日)15:00 \*開場は開演の20分前  
●お問い合わせ:田上ハル TEL090-9235-3970

「一丁、粗削りだが若さみなぎるパワー全開さが売りの  
田上ハル(東京)、「報われません、勝つまでは」。今年二  
月、桜美林大学卒業を前に、熊本出身の田上豊氏がほ  
とんど九州出身者で結成した劇団の旗揚げ作品で、全  
編が熊本弁。高校のハンドボール部の部室の中で、「こん  
な奴いたいた」と思わせてくれる男子学生たちが描くり  
アルな青春群像劇。実際にハンドボール部員だった田上  
氏の体験を色濃く反映させているので、観客は男たちの  
バトルをリアルに満点に目の当たりにするだろう。

「まずまず目が離せないぞー」  
「パワーアップする地元演劇」

コンベンション部門特別枠で参加する夢の工場(北  
九州)は、新作「誰もいなくなる」を発表。演劇関係、



10/15(日)より一般発売開始  
福岡劇場チケットクラブ会員先行予約日 電話予約 10/7(土) 10:00~18:00 引取期間:10/8(日)~10/14(土) P29  
チケットぴあ・Pコード●368-171 ローンチケット・Lコード●86083

## 12/15-17 北九州芸術劇場【小劇場】

### 福北演劇ネットワーク公演 「雨かしら」

●作・演出 内藤裕敬(南河内万歳一座)  
●出演 藍色りすど・いすゞ校舎・ギャングママMAX・劇団C4・劇団夢の工場・劇団織・飛ぶ劇場・のこされ劇場(五十音順)より選抜、一般公募で選ばれた市民  
●全席自由 一般¥2000 学生(大学生以下)¥1500  
\*当日300増 \*未就学児童の入場不可(託児あり)  
●15(金)19:00 16(土)13:00/18:00 17(日)13:00  
●お問い合わせ 北九州芸術劇場 093-562-2655

者と市民との交流を通じて、さらに九州の演劇界を盛  
り上げようという作品だけに、どんな舞台に仕上がると  
か楽しみもひとしお。今年の演劇祭の幕を華々しく閉  
じる大トリ公演を絶対見逃すわけにはいかない!

## NEWS! 北村作品が2作品

12月のモンキーロード「えんかえれじい」と、  
特別企画の「もろびとこぞりて Ver.2,3」も11月に登場。

### PROFILE

北村想◎きたむらそう 52年滋賀県生まれ名古屋  
市在住。劇団「TPO師★団」にて79年、伝説的作品「寿歌」  
を初演(作・演出)。翌年、同作品は東京で上演され、全  
国的に注目を浴びる。以降、「慧星'86」、「プロジェクト・  
ナビ」の代表を務め、多くの作品を発表。84年、「十一  
人の少年」で岸田國士戯曲賞、88年紀伊国屋演劇  
賞他受賞。03年、プロジェクト・ナビを終了。以後は劇  
団という形にとらわれず、戯曲、小説の執筆に取り組む。

日本演劇界に名を刻み、今なお数々の名作を生み出している劇作家、  
北村想氏。氏が塾長である「伊丹想流私塾」で5年師範を務めていた  
岩崎正裕氏にコメントを寄せてもらった。

想さんの作品世界は万華鏡のようだ。ミステリーから宮沢賢治、エン  
デから星の王子様、果ては世紀末の虚無から変幻自在のドラマツル  
ギーを駆使して独自の宇宙観に至る等々。そして何より、実験性に  
溢れながら、想さんの関わる舞台は理屈抜きに面白い。今ある演劇  
の多くは、無意識のどこかで、きっと想さんの作品群から養分を吸収  
している。そう思えてならない。

劇作家・演出家 岩崎正裕

07年1月岩崎演出「冒険王」再演 公演情報 P17



## 11/4-5 北九州芸術劇場【小劇場】

### 特別企画 劇団青い鳥 「もろびとこぞりて Ver.2,3」

劇団青い鳥は、女性ばかり6人で設立され、80~90年代、演劇を志した人々  
に影響を与えた劇団。05年の「シンデレラファイナル」に続いての北九州公  
演です。今回は、北村想氏が劇団青い鳥の3人の役者にあてて書いた作品  
を芹川藍が見事に演出、東京、名古屋、関西で大絶賛を浴びた。カフェで  
演出家待つ3人の女優。手に持った台本「もろびとこぞりて」をきっか  
けに始まった会話は、独特の感性と言葉遊びであらめ方向に展開してい  
く……。3人が待つのは姿を見せない演出家なのか?それと?

●作 北村想 ●演出 芹川藍 ●出演 天光眞弓、芹川藍、葛西佐紀  
●全席指定 ¥3500 \*未就学児童の入場不可(託児あり) ●4(土)14:00/18:00, 5(日)14:00  
●お問い合わせ 北九州芸術劇場 TEL093-562-2655

チケット好評発売中 チケットぴあ・Pコード●871-699 ローンチケット・Lコード●89107

北九州芸術劇場 チケットクラブ先行予約あり  
北九州芸術劇場 チケットクラブポイント対象



## 2007/2/22-25

北九州芸術劇場【大ホール】

ブロードウェイ・ミュージカル

### 「スウィーニー・トッド」～フリート街の悪魔の理髪師～

現代ミュージカルの巨星“スティーヴン・ソンドハイム”の代表作にして問題作を、四半世紀の封印を破ってついに上演。無実の罪で流刑され、脱獄した理髪師の痛快で哀しい復讐劇を、市村正親、大竹しのぶをはじめ、日本演劇界を代表する俳優が演じます。ブロードウェイ演出家デビューを果たした宮本亜門の渾身のミュージカル・スリラーを、存分にお楽しみください。

- 作詞・作曲 スティーヴン・ソンドハイム
- 脚本 ヒュー・ホイラー
- 演出・振付 宮本亜門
- 翻訳・訳詞 橋本邦彦
- 出演 市村正親、大竹しのぶ、キムラ緑子、ソニン、城田優、立川三貴、斉藤暁、武田真治 ほか

全席指定 S席¥11000 A席¥7000 B席¥4000  
 2/22(木) 18:30 2/23(金) 18:30 2/24(土) 13:00/17:30 2/25(日) 13:00

12月10日(日)チケット発売開始

劇場チケットクラブ会員先行予約日【ハガキ予約】11/17(金)～24(金)必着【11/25(土)抽選】引取期間:12/3～9  
 チケットぴあ・Pコード●368-177 ローソンチケット・Lコード●86088



ミュージカル

## 11/18-19

北九州芸術劇場【大ホール】

### 奇跡の人

幼いときに聴力と視力を失い、話すことさえできなくなったヘレン・ケラー。三重苦という閉ざされた世界を生きる彼女と、愛に恵まれない境遇を孤独に生きるアニー・サリヴァンが、お互いにポジティブに「生きる」ために自分自身との闘いを繰り広げる感動の人間ドラマです。1986年の初演から好評により再演を重ねる同舞台。今回は、ヘレン・ケラー役に初の舞台となる石原さとみ、アニー・サリヴァン役に田畑智子のフレッシュなコンビで演じます。

- 作 ウィリアム・ギブソン ●翻訳 常田景子 ●演出 鈴木裕美
- 出演 石原さとみ、田畑智子、小島聖、山崎裕太、歌川椎子、鷲尾真知子、大鷹明良、梨本謙次郎、田鍋謙一郎、武藤兎子 ほか

全席指定 S席¥7000、A席¥5000、B席¥3000  
 11/18(土) 18:30 11/19(日) 13:00

好評発売中

チケットぴあ・Pコード●368-167 ローソンチケット・Lコード●86065  
 イープラス(パソコン・ケータイ)



演劇

北九州芸術劇場でのグループ観劇受付中  
 お申込み・お問合せ●北九州芸術劇場 宣伝営業課 TEL093-562-2520  
 (10名様以上でお申込みください。北九州芸術劇場での主催公演が対象です。)

北九州芸術劇場 チケットクラブ 北九州芸術劇場 先行予約あり

観劇ホール 友の会 チケット申込専用 優先予約あり

## 第14回 北九州演劇祭 第4回 北九州パントマイムフェスティバル

### 10/7-9

北九州芸術劇場【小劇場】

特別企画

11/11(土)・12(日) 北九州芸術劇場 大ホール

特別企画

### 第4回 北九州パントマイムフェスティバル

さあ、今年も夢と笑いのショータイムが始まります!

- 出演 ワークショップを受けた市民の皆さん、清水きよし、井崎哲也、小島屋万助、羽鳥尚代、本多愛也、あがりえ弘虫、TENSHO、つよしひろ、チカパン
- 大人¥2200 子ども(4歳～高校生)¥1200 \*当日各¥300増 \*3歳以下入場不可 託児あり(要予約・有料)
- 7(土) 13:00 Aプロ/18:00 Bプロ 8(日) 15:00 Bプロ 9(祝・月) 15:00 Aプロ
- お問い合わせ 北九州芸術劇場 TEL093-562-2655



「すみれ」三姉妹の幸せの形を通して「男」と「女」が共に生きる姿を描く。

- 作 橋本和子
- 演出 井生定巳
- 料金 全席自由 一般¥3000 学生(大学生以下)¥2000
- 日時 11(土)18:30 12(日)13:30 \*開場は開演の60分前
- お問い合わせ 劇団青春座 TEL093-941-3768



### 自主参加公演 フリンジ部門

10/1(日) スミックスホールESTA  
 超演劇集団 VIT(下関市)  
 「今度は愛妻家」

- 作 中谷まゆみ ●演出 中原信
- 料金 全席自由 一般¥1000(当日¥1200) 学生(大学生以下)¥700(当日¥1000)
- 日時 1(日) 11:00/15:00
- お問い合わせ 超演劇集団 VIT TEL090-1187-0848



10/15(日) 八幡市民会館  
 劇団ババ☆カンパニー(北九州市)  
 「白フクロウと黒フクロウ～大人のいない日～」

- 作・演出 原田研次
- 料金 全席自由 一般¥1300 子ども(高校生以下)¥1000 \*当日各¥200増
- 日時 15(日) 15:00
- お問い合わせ 劇団ババ☆カンパニー TEL090-9481-7318



10/1(日) スタジオ106  
 カンジ団(北九州市)  
 「おすわけ」

- 作・演出 フクシマヒロコ 垣内美希
- 料金 全席自由 ¥1000(当日同額) \*要ドリンクオーダー
- 日時 1(日) 19:30
- お問い合わせ カンジ団 TEL090-2089-1704(域内)



10/21(土)・22(日) スミックスホールESTA  
 劇団新波(下関市)  
 「ブレイクハンター」

- 作・演出 赤松美花
- 料金 全席自由 一般¥1500 学生(大学生以下)¥1000
- 日時 21(土) 14:00/19:00 22(日) 14:00
- お問い合わせ 劇団新波事務所 TEL0832-32-5460



10/5(木) ウェルとばた 大ホール  
 劇団わらび座(秋田市)  
 わらび座ミュージカル「棟方志功」

- 作 齋藤雅文 ●演出 西川信廣
- 料金 全席指定 一般¥4500 学生(大学生以下)¥1500
- 日時 5(木) 18:30
- お問い合わせ 劇団わらび座九州事務所 TEL092-674-4151



10/22(日) 海峡ドラマシップ市民交流ギャラリー  
 アトリエ芝居小屋(下関市)  
 赤間関「仏母摩耶山開帳」

- 作 近松門左衛門 ●脚色 演出 原本直紀
- 料金 全席自由 一般¥2000 学生(高校生以下)¥1000
- 日時 22(日) 14:30
- お問い合わせ 芝居茶屋 TEL0837-72-3713



10/6(金)～8(日) スミックスホールESTA  
 アリノネ(広島県)  
 「新しい天使」

- 作 池内文平 ●演出 田中亮太郎
- 料金 日時指定 自由席一般¥2500 学生(中学～大学・専門学生)¥1500 \*小学生以下無料
- 日時 6(金) 20:00 7(土) 18:00 8(日) 16:00
- お問い合わせ 「新しい天使」北九州制作団(担当:谷瀬) TEL093-873-7460



10/27(金)～29(日) スミックスホールESTA  
 演劇作業室紅生堂(北九州市)  
 「こんにちは、母さん」

- 作 永井愛 ●演出 山下東洋
- 料金 全席自由 一般¥2500(当日¥3000) 学生(高校生以下)¥1500(当日¥1800)
- 日時 27(金) 19:00 28(土) 19:00 29(日) 13:00
- お問い合わせ 演劇作業室紅生堂 TEL090-4773-5465(橋本)・090-9402-7312(山口)



10/8(日) カフェSOAP  
 欠陥ロケット(大阪府)  
 「日々の心地 10月8日編」

- 作・演出 井上エミ
- 料金 日時指定・自由席 ¥1000
- 日時 8(日) 14:00/18:30
- お問い合わせ 欠陥ロケット TEL090-9614-0914



10/28(土) 子どもの館  
 劇団「MAM」(北九州市)  
 「やけのほら・から」

- 作・演出 吉本哲郎
- 料金 全席自由 一般¥2000(当日¥2500) 障害者¥1000(当日¥1200) 中学生以下¥800(当日¥1000)
- 日時 28(土) 15:00
- お問い合わせ 劇団「MAM」 TEL090-4344-5584



10/14(土) 大手町練習場 大練習室  
 表現集団「万華鏡」(北九州市)  
 「記憶の続き」

- 作・演出 山野井清仁
- 料金 全席自由 ¥2000
- 日時 14(土) 15:00/19:00
- お問い合わせ 表現集団「万華鏡」事務所 TEL093-884-9748



10/31(火) 北九州市立男女共同参画センター「ムーブ」ホール  
 東筑紫学園高等学校(北九州市)  
 ガールズ・タイム  
 「女の子よ、大志を抱け!」

- 作 大石静 ●演出・脚色 門司智美
- 料金 無料
- 日時 31(火) 18:00
- お問い合わせ 東筑紫学園高等学校 TEL093-571-0488



\*特に表記がない場合、当日券は¥500増  
 \*特に表記がない場合、開場は開演の30分前



2007 2/10-11 北九州芸術劇場【小劇場】提携公演

南河内万歳一座公演 「百物語」



一話語るごとに一本ずつロウソクを消し、百話を語り終えて最後のロウソクを消すと、恐ろしいことが起きるといふ百物語。その百話目を語れなかった少年と、結婚を直前に自分には語ることも何もないことに不安を抱く男の物語捜しが始まる。過去と未来が錯綜する奇想天外なストーリーの中、果たして男は物語を捜し出すことができるのか。

●作・演出 内藤裕敬  
●出演 内藤裕敬、鴨鈴女、藤田辰也、三浦隆志、高木章子、前田晃男、安宅慶太 ほか  
全席自由 一般¥3500、★学生¥3000 ★学生割引は劇団メール予約による当日券のみ  
2/10(土)15:00/19:00 2/11(日)15:00



撮影:谷古宇正彦

12月3日(日)チケット発売開始 劇場チケットクラブ会員先行予約日 電話予約 11/25(土) 11:00~18:00 引取期間:11/26~12/2 P29  
チケットぴあ・Pコード●368-175 ローソンチケット・Lコード●86086

2007 3/1-4 北九州芸術劇場【中劇場】

地獄八景..浮世百景



じごくばっけい うきよひゃっけい

桂米朝師匠によって発掘された上方古典落語の数々を、東野ひろあきが戯曲として構成、G2が演出して舞台化。小糸との恋の成就のため、番頭由松と奮闘する河内屋の若旦那。駆けつけるは、算段の平兵衛、どうらんの幸助、果ては鞍馬の大天狗などなど、上方落語の人気登場人物たちが、二人を援助したり翻弄したり…果たして若旦那は、みごと崇徳院の歌の美人を捜し出し、閻魔の庁へ捉えられた恋とを救い出すことができるのか? 「立ち切れ線香」「算段の平兵衛」「崇徳院」「天狗裁き」「どうらんの幸助」そして、「地獄八景」を中心に、大ネタ・小ネタ併せて五十数本の落語がぎっしり詰まった見応え大アリの一本です。

●監修 桂米朝  
●脚本 東野ひろあき ●演出 G2 ●音楽 佐藤史朗  
●出演 佐藤アツヒロ、山内圭哉、市川笑也、松尾貴史 ほか

全席指定 ¥6000 \*予定  
3/1(木)19:00 3/2(金)19:00 3/3(土)13:00/18:00 3/4(日)13:00 \*時間は予定です

12月2日(土)チケット発売開始 劇場チケットクラブ会員先行予約日 電話予約 11/23(祝)木 10:00~18:00 引取期間:11/24~12/1 P29  
チケットぴあ・Pコード●368-178 ローソンチケット・Lコード●86089



松尾貴史

9/22-24 北九州芸術劇場【小劇場】提携公演

飛ぶ劇場 「正しい街」



全席自由 一般¥2500 高校生以下¥1500  
9/22(金)19:00 9/23(祝・土)14:00★/18:00  
9/24(日)14:00/18:00 ★=アフタートークあり

9/23-24 北九州芸術劇場【大ホール】

伝説の女優



全席指定 S席¥9000 A席¥6000 B席¥3000  
9/23(祝・土)14:00 9/24(日)14:00

9/26-27 北九州芸術劇場【中劇場】

敦一山月記・名人伝一



全席指定 一般¥7000 学生席¥3000  
一般席前売予定枚数終了  
9/26(火)19:00 9/27(水)13:00

10/13-15 北九州芸術劇場【中劇場】

イッセー尾形 ひとり芝居 「イッセー尾形のとまらない生活2006 in 秋の小倉」



幕が上がるまで、どんなネタが飛び出すか分からない。おなじみイッセー尾形のひとり芝居が、この秋も北九州芸術劇場に登場。

●出演 イッセー尾形 ●演出 森田雄三  
全席指定 ¥4000  
10/13(金)19:00 10/14(土)14:00 10/15(日)14:00

\*10/14(土)・15(日)は公演後にワークショップ発表公演を行います。10/10(火)から「演出家・森田さんの「イッセー尾形のつくり方」」ワークショップも同時開催。詳しいお問い合わせは、北九州芸術劇場イッセー尾形ワークショップ係093-562-2620(平日10:00~17:00)まで

好評発売中 チケットぴあ・Pコード●368-166 ローソンチケット・Lコード●86064



写真は公演内容とは関係ありません。

2007 1/17-21 北九州芸術劇場【小劇場】

北九州芸術劇場プロデュース 「冒険王07」



廃校が決まった小学校の教室。同窓会のためにかつて同級生だった大人たちが集まってくる。現在と過去が入り交じる学校で、忘れられた記憶が明らかになっていく……。いま、子どもたちに我々から贈るメッセージとは…。04年12月に上演され、大好評を得た作品「冒険王04」を、07年1月「冒険王07」として再演決定!前公演の評判は九州演劇界でも話題を呼び、今回は長崎ブリックホールでの公演も決定!ぜひお見逃しなく。

●作 泊篤志 ●演出 岩崎正裕  
●出演 寺田剛史、岡本ヒロミツ、有門正太郎、木村健二、奥村泰自、藤尾加代子、浅野かさね、門司智美、吉本あゆみ、沖田みやこ、内山ナオミ、近藤紀子

全席指定 一般¥2500 学生(高校生以下)¥1500  
1/17(水)19:00 1/18(木)19:00  
1/19(金)19:00 1/20(土)14:00/19:00  
1/21(日)14:00

11月19日(日)チケット発売開始

劇場チケットクラブ会員先行予約日 電話予約 11/11(土) 10:00~18:00 引取期間:11/12~18 P29

チケットぴあ・Pコード●368-172  
ローソンチケット・Lコード●86084



「冒険王04」より 撮影:谷古宇正彦



「冒険王07」より 撮影:谷古宇正彦

2007 1/27(土)・28(日) 長崎公演もあり! 長崎ブリックホール 大ホール特設小劇場

●主催 長崎市文化振興課  
●お問合せ 長崎市文化振興課 TEL095-842-3782

岩崎正裕◎いわさきまさひろ 劇作家・演出家・関西を拠点に活動する劇団太陽旗主宰。97年「ここからは遠い国」が第4回OMS戯曲賞受賞、岸田戯曲賞最終候補となる。同年より伊丹想流私塾(塾長・北村想)師範を5年務める。98年「それを夢と知らない」が岸田戯曲賞最終候補。05年発表の「音楽劇JAPANESE IDIOT」は岸田園土戯曲賞最終候補、第13回読売演劇大賞作品賞にノミネート。九州では、福岡市の西鉄ホールで定期的に公演しており、また、04年に長崎市民ミュージカル「星眼鏡ノオト」構成・演出、北九州芸術劇場プロデュース「冒険王04」演出(作・泊篤志)を務めるなど、九州の演劇人との交流も深い。

\*北九州芸術劇場と大ホールで行われる(財)北九州芸術文化振興財団主催または共催の公演です。\*先行予約方法については29ページをご参照ください。  
\*チケットのお買い求め、お問い合わせについては裏表紙をご参照ください。 \*Pコードは「チケットぴあ」、Lコードは「ローソンチケット」での予約時に使用する番号です。  
\*特に表記のない場合、当日料金は掲載料金の500円増となります。 \*特に表記のない場合、北九州芸術劇場の開演は開演の30分前、大ホールの開演は開演の1時間前です。  
\*特に表記のない場合、未成年のご入場はお断りしています。託児サービスをご利用ください。 [有料・要予約/お問い合わせセンター]020-800-020 TEL093-882-5063



# 12/22 Choice

## 第九の夕べ 九州交響楽団北九州巡回演奏会

●出演 秋山和慶(指揮)  
木下美穂子(ソプラノ)  
渡辺敦子(アルト)  
成田勝美(テノール)  
成田博之(バリトン)  
九州交響楽団、北九州市民フロイデコール(合唱)

●曲目 ベートーヴェン:交響曲第9番 他  
 全席指定 S席¥3500 A席¥3000 B席¥2500  
 12月22日(金)19:00/九州厚生年金会館 ウェルシティ小倉グランドホール  
 お問い合わせ/財北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025

10月8日(日)よりチケット発売開始  
 チケットぴあ・Pコード●239-440 ローソンチケット・Lコード●89301

# 1/6 Choice

## 九州交響楽団 2007北九州ニューイヤーコンサート

●出演 大町陽一郎(指揮)  
九州交響楽団  
●曲目 未定  
 全席指定 S席¥2500 A席¥2000  
 1/6日(土)17:00/北九州芸術劇場 大ホール  
 お問い合わせ/財北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025

10月下旬よりチケット発売開始(予定)  
 チケットぴあ・Pコード●239-441 ローソンチケット・Lコード●89302

# 12/17 Choice

## 北九州市少年少女合唱団 第32回定期演奏会

●曲目 合唱組曲「Recollections」他  
 全席自由 ¥1000 ※当日¥200増  
 12/17(日)15:00/北九州芸術劇場 大ホール  
 お問い合わせ/財北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025

10月下旬よりチケット発売開始(予定)

# 11/18-19 参加者募集

## 飛石プロジェクト ジェニー・シーレイ 演劇ワークショップ

参加する人それぞれが持つ障害やからだや個性の「ちがいを踏まえ、言葉を使わない身体表現など、ウォーミングアップからエクササイズ、シンプルな創作などを通して、表現の可能性を探っていきます。もちろん健常者の方の参加も可能です。講師は自身もろう者であるジェニー・シーレイ(グレイアイ・シアター・カンパニー芸術監督)。

11/18(土)14:00~18:00  
 19(日)10:00~15:00 \*1時間昼食休憩含む  
 ●募集人員:15名程(応募多数の場合は抽選)  
 ●募集条件:16歳以上で障害のある人、または舞台芸術活動を行っている人。  
 ●参加費:無料  
 ●応募締切:10月25日(水)必着  
 ●お問合せ/北九州芸術劇場事業係 TEL093-562-2620 FAX093-562-2633

# 10/14-3/25

## シアターラボ07

10月からの4ヶ月間を研修期間として、スタッフワークや俳優のための講座を毎週実施。2~3月には作品を製作して上演します。劇団を作りたくても何から始めたらいいかわからない、劇団をやっているけどもっと強い劇団にしていきたい...意欲のある若い世代の参加をお待ちしています。

●募集人員:20名(選考あり)  
 ●募集条件:高校生以上で、企画対象に該当すると自分で思える人  
 ●参加費:¥20000  
 ●応募締切:9月25日(月)必着  
 ●お問合せ/北九州芸術劇場学芸係 093-562-2535

# 10/21-22

## 劇場塾2006後期 俳優実践講座② 『動ける俳優になるためのドラマ・レッスン』

演出家で、玉川大学芸術学部助教授の太宰久夫氏が、柔軟な表現者になるために必要とされる俳優訓練法をレクチャーします。

10/21(土)・22(日)13:00~17:00  
 ●募集人員:20名  
 ●募集条件:高校生以上で、ある程度舞台経験のある方、演技の基礎のある方  
 ●参加費:¥3000  
 ●応募締切:10月10日(火)必着  
 ●お問合せ/北九州芸術劇場学芸係 093-562-2535

# 12月

## 北九州芸術劇場バックステージツアー

毎回大好評のバックステージツアーの参加者を募集します。いつもは見られない裏側を探検、音響や照明、装置、そして役者など、舞台の仕事を実際に体験してみませんか?  
 ●お問合せ/北九州芸術劇場学芸係 093-562-2535

# 20072/3-4 北九州芸術劇場【中劇場】

## 山海塾公演 『金柑少年』

昨年、北九州芸術劇場と共同製作で新作「時のなかの時一とき」を発表した山海塾。今回は、新作と時を同じくしてリ・クリエーションされた記念碑的作品「金柑少年」を、ツアーでは初めて北九州で上演します。本作で天児氏は作品の要とも言えるソロパートを若手舞踏手たちに委ね、自身は演出・振付に徹しました。まぐろの尻尾が壁一面に打ち付けられた舞台上で展開される少年期の夢想・思い出されることのない心象風景は、終盤、圧倒的な感動を呼び起こします。

●演出・振付・デザイン 天児牛大  
 ●出演 山海塾  
 全席指定 ¥4500  
 2/3(土)18:00 2/4(日)14:00

12月3日(日)チケット発売開始

劇場チケットクラブ会員先行予約日 ☎電話予約 11/25(土)10:00~18:00  
 引取期間:11/26~12/2

チケットぴあ・Pコード●368-174 ローソンチケット・Lコード●86085



撮影:SANKAIJUKU



撮影:Hitomi SATO

ダンス

# 11/18-19 北九州芸術劇場【小劇場】

## 北九州芸術劇場リーディングセッションVol.7 『マクベス』

役者が脚本を手に行っていることだけをルールに、どんな演出もありえること、生演奏の音楽とのジョイントであること、本格的なスタッフワークが入ることなどを特徴として、作り手にもお客様にも“演劇のエッセンス”を味わっていただくことと続けているリーディング企画。今年度の第二弾は、文学座所属新進気鋭の演出家・松本祐子氏を招き、シェイクスピア四大悲劇の一つ「マクベス」をお贈りします。

●作 W.シェイクスピア ●演出 松本祐子 ●出演 オーディション合格者  
 全席指定 ¥1000 劇場チケットクラブ会員¥800(前売のみ)  
 11/18(土)18:00 11/19(日)14:00 \*時間は予定です

9月24日(日)チケット発売開始

チケットぴあ・Pコード●368-169 ローソンチケット・Lコード●86069



ドラマリーディング

松本祐子◎まつもとゆうこ 文学座座員。99年から文化庁在外研修員として1年間ロンドンにて研修。帰国後、文学座公演、文学座アトリエ公演を中心に活躍。01年「ベンテコスト」で湯浅芳子賞受賞。主な演出作品に「冬のひまわり」「ホームボディ/カプセル」「ガラスの動物園」「てのひらのこびと」(作・錦江敏郎など。05年「ぬげがら」(作・佃典彦)「ピーターパン」(ホリプロ)の演出により第47回毎日芸術賞千田是也賞受賞。

# 20073/7 Choice

## 戸畑市民会館大ホール

## 人形浄瑠璃「文楽」

【昼公演】13:30 解説、「菅原伝授手習鑑」寺入りの段、寺子屋の段、「釣女」  
 【夜公演】18:00 解説、「菅根崎心中」生玉社前の段、天満屋の段、天神森の段  
 ●出演 (財)文楽協会  
 全席指定 S席¥3000 A席2000円



「菅原伝授手習鑑」寺子屋の段より

伝統芸能

12月15日(金)チケット発売開始 チケットぴあ・Pコード●368-180 ローソンチケット・Lコード●86091



響ウィンター・クラシック

2007 1/28

北九州市立 響ホール

2006響シリーズ第4弾  
響ホール室内合奏団コンサート

ミュージック・アドバイザー澤和樹氏のもと、積極的な演奏活動で北九州を代表する若手音楽集団として注目される響ホール室内合奏団のコンサートです。

- 出演 澤和樹(指揮)、平井志郎(トランペット)  
佐藤卓史(ピアノ)、響ホール室内合奏団
- 指定3000 自由一般¥2500 学生¥1000  
※当日各¥500増
- 1/28(日) 15:00

2007 2/13

北九州市立 響ホール

2006世界のクラシックシリーズ  
レ・ヴァン・フランセ

ポール・メイエを中心に、パユ、ルルーなど世界最高峰のソリストたちが集結、夢のアンサンブルを結成しました。豪華なメンバーが一堂に会すこの機会を、どうぞお聴き逃しなく!

- 出演 エマニュエル・パユ(フルート)、フランソワ・ルルー(オーボエ)  
ポール・メイエ(クラリネット)、ラドヴァン・ヴラトコヴィチ(ホルン)  
ジルベール・オダン(フレンチ・バスーン)、エリック・ル・サーージュ(ピアノ)

- 曲目 プーランク:六重奏曲(予定) ほか
- 全席指定 S席¥5000 A席¥3000 学生(A席)¥2000
- 2/13(火) 19:00
- チケットぴあ・Pコード●239-442 ローソンチケット・Lコード●89300



Photo:竹原伸治  
レ・ヴァン・フランセ

2007 2/24

北九州市立 響ホール

2006響シリーズ第5弾  
榎本大進 無伴奏ヴァイオリン

世界で称賛される榎本大進が、イザイなどによるヴァイオリン1本だけのために書かれた作品をひっさげて響ホールに初登場。

- 出演 榎本大進(ヴァイオリン)

- 曲目 イザイ:無伴奏ヴァイオリン・ソナタ 他
- 指定席¥4000  
自由席 一般¥3500  
自由席学生¥1500  
※当日各¥500増
- 2/24(土) 15:00



榎本大進

11月1日(水)よりチケット発売開始 この3コンサートのうち、1度に2コンサート以上のチケット購入で、各チケット10%OFF!  
(但し、上記割引は(財)北九州市芸術文化振興財団、響ホール、北九州芸術劇場のみの取扱いとなります。詳しくはお問い合わせください。)

12/15

Choice

パイプオルガンコンサート



ロベルト・マリア・クチノッタ 榎本奈

チケット好評発売中

チケットぴあ・Pコード●238-155  
ローソンチケット・Lコード●夜の部89065/夜の部89066

イタリアの教会でのコンサートを中心に活躍中のオルガニスト、ロベルト・マリア・クチノッタと、今まさに注目のメゾ・ソプラノ、坂本朱の二人による、歌とオルガンのコンサート。お屋は未就学児を対象としたコンサートをお贈りいたします。

- 出演 ロベルト・マリア・クチノッタ(パイプオルガン)  
榎本奈子(パイプオルガン)
- 曲目 B.パスティーニ:かっこうの歌によるトッカータ 他
- 自由席 大人¥700 学生¥500 未就学児¥400  
ペア(未就学児十保護者)¥1000 ※当日同一料金
- 12/15(金) 10:30/九州厚生年金会館 ウェルシティ小倉
- 出演 ロベルト・マリア・クチノッタ(パイプオルガン)  
坂本朱(メゾ・ソプラノ)
- 曲目 ジュリオ カッチーニ:アヴェ マリア  
E.エルガー:「威風堂々」(Edwin Lemareによる  
オルガン編曲版) ほか
- 全席自由 一般¥2000 学生¥1000 ※当日各¥500増
- 12/15(金) 19:00/九州厚生年金会館 ウェルシティ小倉

10/9

北九州市立 響ホール

北九州国際交流ウィーク2006参加事業  
チャボロ・シュミット

~もうひとつのジャズ、ジブシー・スウィングの世界~

映画「僕のスウィング」に主演し、マヌーシュ・スウィング・ブームを巻き起こしたフランスのジブシー・ギタリスト、チャボロ・シュミットの九州初公演。戦前のフランスで生まれたもうひとつのジャズは、古きバリの雰囲気や今に伝えます。今回はジャズ・ヴァイオリンもフィーチャーし、生の音が生きる響ホールで、豪快かつ情熱的な演奏をお届けします。鍛え抜かれたチャボロの超絶ギターをぜひご堪能ください。

- 出演 チャボロ・シュミット(ギター)  
コステル・ニテスク(ヴァイオリン)  
マヨ・ユベール(リズムギター)  
クロディウス・デュボン(ウッドベース)
- 全席自由 一般¥2000 学生¥1000 ※当日各¥500増
- 10/9(月・祝) 15:00

ロビー・コンサート:SWING AMOR(スウィング・アモール)  
開演前に、熊本発若手ジブシー・スウィング・バンド、SWING AMOR(スウィング・アモール)によるロビー・コンサートを開催します。

チケット好評発売中

チケットぴあ・Pコード●230-747 ローソンチケット・Lコード●87419

12/16

北九州市立 響ホール

2006響シリーズ第3弾  
響ホールのクリスマス

バロックやオペラの名曲に加え、楽しいおしゃべりもプラス。響ホールが贈るとっておきのクリスマスコンサートです。大切な人を誘って、一定早い素敵なクリスマスをお楽しみください。

チケット好評発売中

チケットぴあ・Pコード●236-573 ローソンチケット・Lコード●88719

- 出演 中野振一郎(チェンバロ)  
川田知子(ヴァイオリン)  
鈴木慶江(ソプラノ)
- 曲目 J.S.バッハ:ヴァイオリンとチェンバロのためのソナタ  
第4番ハ短調  
ヘンデル:9曲のドイツ・アリアより  
グルーバー:きよしこの夜 ほか
- 指定席¥3500  
自由席 一般¥3000  
自由席学生¥1500  
※当日各¥500増  
自由席ペア¥5000(前売りのみ・数量限定)
- 12/16(土) 15:00



チャボロ・シュミット



中野振一郎



鈴木慶江



川田知子



# ナ・コレ

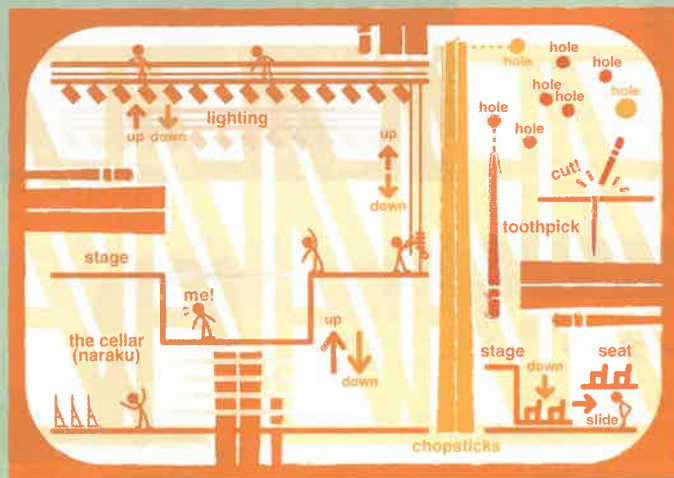
第2回

## 劇場はイキモノ

文・イラスト トミタユキコ

### 〈今回のナン・コレ〉

- 奈落(ならく) 「奈落の底まで突き落とす」や「お〜っほっほっほっ」ちょっと鳥肌モノのこの言葉。良い意味で使われる言葉ではないが、舞台の奈落は決して地獄ではない。せり出しの装飾があり、過剰にもなるかなり広い地下室のような空間が広がっている。一体何人乗れちゃうの? けっこう広い搬入エレベーターも印象的。
- 舞台の床の修復…これは、自分ちの床や柱にも使えんと思っただけ! 舞台セットの組立時に釘が打たれた、撤去時に床に残る釘の跡。穴だらけになった床の穴の大きさにあわせて、ボンドをつけたつまようじや割箸を押し込み、突き出てる部分はノコギリ等でスライドカット。修復完了!
- 最新機器と人間の力の融合…最新の大がかりな舞台装置があるかと思えば、人の力で微妙に調整していく手動の装置もあり、それらがイキ感じに舞台の天地左右で出番を待っていた。
- 座席…消える座席があるって知ってました?



毎日華やかな世界が生まれ、熱気・歓喜・興奮・感動に包まれる劇場にも、静かな空気が「こんにちは」している時がある。そのひと瞬が、次の催しが始まっていく間の日。だがしかし、静かだからと言って、静まり返っているわけではなかった。劇場のスタッフさん達は、静かに密かに? この日も黙々と仕事をしていたのであります。

「催さない日でも見学にお邪魔します。」と、軽率な発言をした自分の阿呆面を思い出すと恥ずかしい限りです。催さない日劇場もスタッフも「お休み」ではないのです。

さてこの日行われていたのは、劇場の総点検。劇場本体の様々な箇所の御機嫌(機械の調子具合等)を伺う大切な時間でありました。その貴重な時間にお邪魔してしまっただけに失笑。そんな自分に対し、素敵な笑顔で応対していただき、さらにはS.Fの世界にワープしたような舞台装置を体感させていただいたスタッフの皆さんに感謝と陳謝。

機材を整理したり、機構(舞台装置等)を点検・修理したり、いつかの時に備えオリジナルの機材やツールを作ったり、次の催しの打合せをしたり。様々な面で工夫しながら、いつも使いやすくクリエイティブな場所であるように、皆が活き活きと「劇場のため」に動いている。「劇場は生きている。」と痛感。劇場は生きモノであり、活きモノなんですね。

## 北九州国際音楽祭 “新発見の喜びを”

## HIBIKI サウンドブレイク 第2回

コンサートを聴いて感動するパターンには種々あると思いますが、予想をはるかに上回る結果に驚き、未知の発見に感動したことはありませんか?

例えば、知名度は高くないけれど他から勧められるので試して聴いてみたところ、その演奏レベル、演奏姿勢が素晴らしい、他に先駆けて世界・流アーティストを発見した喜びで感動する場合があります。

### 北九州国際音楽祭ではまさしく

この様な感動を皆様にお届けすることも一つの基本理念としています。世界が沸き立つ人気アーティストの演奏を聴くことも大きな感動には違いありませんが、今まで名前も知らなかった、今後世界の檜舞台での活躍を予感させる非凡な才能を持ったアーティストの演奏に遭遇した場合の感動もすばらしいものです。

昨年の音楽祭に出演したヴァイオリニスト、南紫音さんは当時無名の高校一年生でしたが、コンサートを聴かれたお客様の反応はまさしく素晴らしかったです。



ヴァイオリン:南紫音

に誘われたから来た、という雰囲気も一部漂っていたように思いましたが、コンサート終了後には全く違った感じになっていました。演奏の素晴らしい、地元こんな逸材がいたかとの驚きで多くの方が興奮されて、私は何人ものお客様から、本当に驚いた。南さんのコンサートを音楽祭で企画してくれてありがと一言われた場面を今でもはっきり覚えています。

### 同年の音楽祭で行われた庄司紗奈香、ブルノ・レオナルド、ゲルバー、篠崎史紀等世界一流の実力を備えた人気アーティストの公演も大盛況で

多くのお客様が喜ばれていたと思いますが、南さんの場合は突然宝物でも見つけたような喜びだったように思います。その後、彼女は世界四大コンクールのひとつ、ロンドン・ティボー国際音楽コンクールで第2位を獲得するという快挙を成し遂げ、今では国内の主要オーケストラや一流ソリストとの共演など、世界に大きく羽ばたこうとされています。音楽祭のコンサートで感動されたお客様は今でも親しみを持たれ南さんの活躍を楽しみにされているのではないのでしょうか。これも新発見ならではの楽しみですね。

(文) 北九州国際音楽祭実行委員会事務局(K)

## Audience impressions

### オーディエンスインプレッションズ ~観客席から~

舞台のご感想をお寄せください。  
Eメール/info@kicpac.org  
郵便/〒803-0812北九州市小倉北区室町1丁目1-11  
リバーウォーク北九州5階 芸術文化情報センター内「ステージ通信Q」感想係  
次号掲載分締切り=11月末日  
\*郵便番号・住所・電話番号・氏名・ペンネームを明記の上お送りください。\*掲載の際、編集部で文章をまとめていただく場合もあります。

■ダンサンブエノさんの舞台、初めて拝見いたしました。観るほどにどんどん引き込まれ、あっという間の時間でした。青年のもつ特有の気持ちというか抱えているものとか、ただと居心地のいい人たちが一緒に夢中で何かやっていればそんなのどうでもよくなったりすることなど、すごく共感できました。いつの時代でも若者はみんな同じなんだなと思いました。

◎大分市 ワッツさん/劇団「ダンサンブエノ」トリ「誓」

■とても完成度の高いよいものを見せてもらい、感激しました。亡くなった父のことを思い出し、「思い出の回」のところでは思わず涙が出そうになりました。自分自身の気持ちをこの「青い鳥」で整理できたと感じています。また、一緒に参加しているようでもあり楽しかったです。◎下関市 青木典子さん/合福物語「わたしの青い鳥2006」

◎7月15日(土)曜日:19:00開演  
「市原多朗・緑川まり」デュオ「サイタル」のアンケートより

● 声量がすごい。このホールがこんなにいいとは知りませんでした。

● 市原さんの歌を生で聴いて感動しました。森島さんのピアノもすばらしかったです。アンコールになったらと応援して下さってありがとございました。

● 汚れた心がきれいになったような気がします。

● お2人とも声量が豊かで、語りかけるような歌声が印象的でした。特に、高音や強音のところは圧倒されました。ピアノの美しい響きも素敵でした。流れるような上品な音色に魅了されました。

● 3人の実力はもちろんですが、安いチケット代アンコールのサービスのすごさに頭が下がります。ありがとうございました。

● プロの演奏を身近で聴けた。とても声が透明感にあふれていて感動した! 乾杯の歌、最高でした!

● 市原さんの声はすばらしかった。何曲もアンコールをあげた感じが良かったです。すばらしくて涙が出ました。

● 日本人でこれほどのレベルを聴けるとは思いませんでした。プロ。

● こんなにすばらしく、楽しかったコンサートは初めて。今までの演奏会でベストだー市原氏を再び呼んでいただきたい。

● 二回分くらい聴かせていただきました。ずいぶん得した気分です。すばらしかったです。



凡 日程 10.1 例 会場 大ホール

〇〇ウサイタル公演 演出タイトル

北九州市芸術文化振興財団主催事業

第14回北九州演劇祭

2006北九州国際音楽祭

●お問い合わせ先  
北九州芸術劇場  
芸術文化情報センター  
☎093-562-2655

09:00開演 (00:00開場) 開催時間  
一般¥0000 学生¥0000 前売料金  
劇団〇〇 093-000-0000 お問い合わせ先

# PROGRAM CALENDAR



※掲載情報は、北九州芸術劇場、響ホールで予定されている催しの一部です。 ※公演時間料金などは変更の可能性があります。記載のお問合せに先にご確認ください。

11.26 大ホール 平成18年小倉南区文化祭  
パレエフェスティバル クラシックバレエ&モダンダンス  
夢見るころ・コッペリア  
14:00開会 (13:30開場) ¥2000  
小倉南区パレエ協会 093-961-1387

11.26 中劇場 創立25周年記念  
日本舞踊松川流 公演会  
12:00開演 (11:30開場) ¥3000  
日本舞踊松川流 093-923-1811 / 090-3410-8879

11.26 小劇場 第6回 ピアノのつどい  
13:30開演 (13:00開場) 無料  
阿部かおり 093-282-4612

## 12 DECEMBER

12.2 小劇場 第14回北九州演劇祭 自主参加公演  
モンキー・ロード「えんかえれい」  
2日 ①14:00開演 (13:30開場) ②19:00開演 (18:30開場)  
3日 14:00開演 (13:30開場) ¥2800 (当日¥3300)  
モンキー・ロード事務局 090-3932-3121

12.3 大ホール 小倉北区民文化祭参加  
黒田パレエスクール発表会「劇場のこどもたち」  
13:30開演 (13:00開場) 大人¥1000 子ども¥700 ペア¥1500 (組合せ自由)  
黒田パレエスクール事務局、小倉北芸術舞踊協会  
093-571-6718 FAX093-571-6720

12.15 小劇場 第14回北九州演劇祭 市民参加公演 福北演劇ネットワーク公演  
「雨かしら」  
15日 19:00開演 (18:30開場)  
16日 ①13:00開演 (12:30開場) ②18:00開演 (17:30開場)  
17日 13:00開演 (12:30開場) 一般¥2000 (当日¥2300) 学生 (大学生以下) ¥1500 (当日¥1800)

12.17 大ホール 北九州市少年少女合唱団  
第32回定期演奏会  
15:00開演 (14:30開場) ¥1000 (当日¥1200)  
北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025

12.22 中劇場 チャンチャン劇団第14回定期公演  
22日 18:00開演 (17:30開場) 23日 13:30開演 (13:00開場) ¥1000  
チャンチャン劇団 093-452-3552

12.24 中劇場 シサイ全国コンサート  
17:30開演 (16:45開場) 一般¥4000 (当日¥4500) 小中学生¥2000 (当日¥2500)  
ネイティブスピッツ有限公司 044-953-8200

11.5 大ホール 倉橋富子フラメンコスタジオ第14回公演  
15:00開演 (14:30開場) ¥4000  
倉橋富子フラメンコスタジオ・プラスエラ 092-573-8321

11.6 大ホール 北九州市民劇場11月例会  
前進座「おれの足音」  
6(月) 7(火) 8(水) 9(木)  
13:30 18:30  
\*開場は開演の各30分前  
会費 \*市民劇場会員でない方はお問い合わせください。  
北九州市民劇場 093-541-0075

11.11 大ホール 第14回北九州演劇祭 特別企画  
「おんちの軌跡・北九州」発刊記念  
劇団青春座「秋の三色すみれ」  
11日 18:30開演 (17:30開場) 12日 13:30開演 (12:30開場)  
一般¥3000 (当日¥3500) 学生 (大学生以下) ¥2000 (当日¥2500)  
劇団青春座 093-941-3768

11.12 中劇場 「月光の夏」朗読劇  
14:30開演 (14:00開場) 一般¥1200 (当日¥1500)  
エフコプ組合員¥1000 (当日¥1200) 中学生以下¥500 (当日同)  
エフコプ生活共同組合組合員活動部 092-947-9003

11.14 大ホール 小倉南区中学校連合音楽会  
14:10開演 (13:40開場) 無料  
北九州市立沼中学校 093-472-0784

11.15 大ホール 小倉北区中学校連合音楽会  
13:00開演 (12:30開場) 無料  
北九州市立富野中学校 093-521-1216

11.17 中劇場 北九州子ども劇場 11月低学年部例会  
「くず〜い 屑屋でござい」  
19:00開演 (18:30開場) 会費\*子ども劇場会員でない方はお問合せください。  
北九州子ども劇場 093-884-3834

11.18 大ホール 奇跡の人  
18日 18:30開演 (18:00開場) 19日 13:00開演 (12:30開場)  
S席¥7000 (当日¥7500) A席¥5000 (当日¥5500) B席¥3000 (当日¥3500)

11.19 中劇場 北九州少年合唱隊第20回定期演奏会  
15:00開演 (14:30開場) ¥1000  
北九州少年合唱隊 090-3463-5368 (高山)

11.23 大ホール 第51回 九州歯科大学  
Swing Jazz Orchestra Blue Notes 定期演奏会  
18:00開演 (17:30開場) 無料  
九州歯科大学Swing Jazz Orchestra Blue Notes 090-2771-7162 (内田)

10.15 大ホール 為末歌謡教室発表会  
12:30 (12:00開場) ¥1000  
為末歌謡教室 093-583-1991

10.21 大ホール 第18回童謡まつり&合唱音楽祭  
13:00開演 (12:30開場) ¥1000 (中学生以下無料)  
小倉工業倶楽部 093-541-2114

10.21 小劇場 第14回北九州演劇祭 自主参加公演  
劇団ジャブジャブサーキット「歪みたがる隊列」  
21日 ①14:00開演 (13:30開場) ②19:00開演 (18:30開場)  
22日 14:00開演 (13:30開場) 一般¥2500 (当日¥2800) 学生 (大学生以下) ¥2000 (当日¥2300)  
劇団ジャブジャブサーキット 058-324-2971

10.22 大ホール 第9回 北九州ハーモニカコンサート  
14:00 (13:30開場) ¥2500 (当日¥3000)  
北九州ハーモニカクラブ 093-961-4767

10.23 大ホール 井島正雄 40th anniversary concert  
19:00開演 (18:00開場) ¥3000 (当日¥3500)  
井島正雄後援会事務局 093-531-4076

10.25 中劇場 鳥肌実 全国時局講演会  
19:00開演 (18:00開場) ¥9000 (当日¥3500)  
ことり事務所 03-5328-8295

10.28 小劇場 第14回北九州演劇祭 自主参加公演  
田上バル「報われません。勝つまでは」  
28日 15:00開演 (14:40開場) 29日 15:00開演 (14:40開場)  
一般¥1500 (当日¥1800) 学生¥1200 (当日¥1500)  
田上バル 090-9235-3970

10.29 大ホール 小倉南文化祭日本舞踊合同大会  
11:00開演 (10:30開場) ¥3000  
小倉南日本舞踊協会 093-961-0050 (藤間)

## 11 NOVEMBER

11.3 中劇場 北九州芸術劇場プロデュース  
錦鯉  
3日 13:00 (12:30開場) 4日 ①13:00 (12:30開場) ②18:00 (17:30開場) 5日 13:00 (12:30開場) ¥5000 (当日¥5500)

11.4 小劇場 第14回北九州演劇祭 特別企画  
劇団青い鳥「もろびとごぞりてVer.2.3」  
4日 ①14:00開演 (13:30開場) ②18:00開演 (17:30開場) 5日 14:00開演 (13:30開場) 一般¥3500 (当日¥4000)

北九州芸術劇場  
KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER  
10 OCTOBER

10.1 大ホール 子ども文化ふれあいフェスタ  
オペラ体験「舞台上で歌おう!踊ろう!」  
14:30開演 (14:00開場) 無料 (体験は事前申込みの方対象)  
北九州市文化振興課子どもの文化体験推進実行委員会 093-582-2391

10.1 中劇場 子ども文化ふれあいフェスタ  
妖精の舞・クラシックバレエ  
13:30開演 (13:00開場) 無料 (体験は事前申込みの方対象)  
北九州市文化振興課子どもの文化体験推進実行委員会 093-582-2391

10.1 小劇場 子ども文化ふれあいフェスタ  
剣詩舞ってかっこいい!  
10:30開演 (10:00開場) 無料 (体験は事前申込みの方対象)  
北九州市文化振興課子どもの文化体験推進実行委員会 093-582-2391

10.6 中劇場 秋の星空コンサート  
19:30開演 (19:00開場) ¥3000  
(株)AIM・ヒアア 093-513-0707 (長尾)

10.8 大ホール コンフォート・ウインドアンサンブル コンサート  
14:00開演 (13:00開場) 一般¥900 (当日¥1000) 学生 (高校生まで) ¥400 (当日¥500)  
コンフォート・ウインドアンサンブル (藤野) 090-3410-3799

10.7 小劇場 第14回北九州演劇祭 特別企画  
第4回北九州ハント・タイムフェスティバル  
7日 A 13:00開演 (12:30開場) B 18:00開演 (17:30開場) 8日 B 15:00開演 (14:30開場) 9日 A 15:00開演 (14:30開場) 大人¥2200 (当日¥2500) 子ども (4歳〜高校生) ¥1200 (当日¥1500)

10.13 中劇場 イッセー尾形ひとり芝居  
「イッセー尾形のとまらない生活2006in秋の小倉」  
13日 19:00開演 (18:00開場) 14日 14:00開演 (13:00開場) 15日 14:00開演 (13:00開場) ¥4000

10.14 小劇場 第14回北九州演劇祭 自主参加公演  
渡辺源四郎商店「背中から四十分」  
14日 ①15:00開演 (14:30開場) ②19:30開演 (19:00開場) 15日 15:00開演 (14:30開場) 一般¥2500 (当日¥3000) 学生 (大学生以下) ¥1500 (当日¥2000)  
渡辺源四郎商店 080-1269-6158



日程 10.1日 ○○リサイタル公演 項目タイトル  
会場 大ホール 開演時間  
00:00開演(00:00開場) 開演時間  
19:00開演(19:00開場) 開演時間  
09:00開演(09:00開場) 開演時間  
09:00開演(09:00開場) 開演時間

北九州市芸術文化振興財団主催事業  
2006北九州国際音楽祭  
音楽祭 2006北九州国際音楽祭 自由席コンサート共通料金  
一般自由¥3000(当日¥3500) 高・大学生自由¥1500(当日¥2000)  
小・中学生自由¥1000(当日¥1500) ペア(一般前売のみ) ¥5000  
音楽祭 北九州国際音楽祭実行委員会事務局 093-663-6567

# PROGRAM CALENDAR



※掲載情報は、北九州芸術劇場 響ホールで予定されている催しの一部です。 ※公演時間料金などは変更の可能性があります。記載のお問合せに先にご確認ください。

## 12 DECEMBER

- 12.2日** 産業医科大学 管弦楽団 第22回定期演奏会  
18:30開演(18:00開場) 一般自由¥500(当日¥800)  
産業医科大学管弦楽団 090-7476-0739(園田)
- 12.3日** コール・フェスタ コンサート Music Festival 2006  
14:30開演(14:00開場) 一般自由¥1000  
コール・フェスタ 090-3883-6236(勝田)
- 12.9日** 九州国際大学付属中学校音楽祭  
13:30開演(13:00開場) 無料  
九州国際大学付属中学校 093-671-9001(森松、吉村)
- 12.10日** パドローニ 10周年記念コンサート  
14:00開演(13:30開場) 一般自由¥1000  
北九州市の若い芸術家を育てるパドローニ 090-9073-3083(宗)
- 12.16日** 2006響シリーズ第3弾 響ホールのクリスマス  
中野振一郎(チェンバロ) 川田知子(ヴァイオリン) 鈴木慶江(ソプラノ)  
15:00開演(14:00開場) 指定席¥3500(当日¥4000) 一般自由¥3000(当日¥3500)  
学生自由¥1500(当日¥2000) ペア自由¥5000(前売のみ)  
財北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025
- 12.17日** 九州歯科大学合唱団 コール・エルフェンバイン第41回定期演奏会  
14:30開演(14:00開場) 一般自由¥500 \*中学生以下無料  
九州歯科大学合唱団コール・エルフェンバイン 080-5607-7519(今山)
- 12.23日** 福岡教育大学混声合唱団 第46回 定期演奏会  
16:30開演(16:00開場) 一般自由¥500 \*小学生以下無料  
福岡教育大学混声合唱団 090-2718-2554(城戸)
- 12.24日** 徳久ヴァイオリンスクール クリスマスコンサート(合奏発表会)  
13:30開演(12:30開場) 無料  
徳久ヴァイオリンスクール093-641-3826
- 12.25日** 西南女学院高等学校音楽部・北九州メモリアル女声合唱団 クリスマスコンサート  
19:00開演(18:30開場) 無料(要整理券)  
西南女学院高等学校 音楽部 093-583-5800(完戸)  
北九州メモリアル女声合唱団 093-602-7609(関根)

- 11.12日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 小曽根真[ピアノ]  
ゲスト 塩谷哲[ピアノ]  
15:00開演(14:00開場) 一般指定¥4000(当日¥4500) 学生指定¥2000(当日¥2500) 音楽祭
- 11.13日** ルーマニア国立放送室内管弦楽団 '06日本公演  
18:45開演(18:15開場) 一般自由¥3500(当日¥4000)  
JCPジャパンチェンバロフィルハーモニー事務局 0827-32-3858
- 11.16日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 豊嶋起久子と プラハ国立オペラの仲間たち  
豊嶋起久子[ソプラノ] ヤロスラフ・フジェジナ[テノール] マルティン・バルタ[バリトン] 高橋直史[ピアノ]  
19:00開演(18:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 11.17日** 笹部聡子 室内楽の夕べ ~ウィーンの名演奏家を迎えて~  
19:00開演(18:15開場) 一般自由¥3000 学生自由¥2000  
ぎじゅつやさんのピアノ店 093-622-1900(江里口)
- 11.18日** ピアノ発表会  
18日 14:00開演(13:30開場) 19日 10:00開演(9:00開場) 無料  
コスモスの会 093-612-8508(田中)
- 11.23日** 第39回北九州アンサンブルコンテスト 第32回北九州アンサンブルコンテスト予選  
10:30開演(10:00開場) 一般自由¥1000(当日¥1200)  
九州吹奏楽連盟北九州支部事務局 090-1340-5364(土谷)
- 11.25日** 緑ヶ丘第二幼稚園音楽会  
10:00開演(9:30開場) 無料  
緑ヶ丘第二幼稚園 093-631-3939(船津)
- 11.26日** 新日本製鐵マンドリン合奏団 第64回定期演奏会~創立60周年記念演奏会~  
14:00開演(13:30開場) 一般自由¥500  
新日本製鐵マンドリン合奏団 093-751-1821(岩井)
- 11.27日** 宮武きみえとN響の仲間たち No.15 モーツァルト協奏曲の夕べ  
19:00開演(18:30開場) 一般自由¥4000 学生自由¥2000  
K・Mカンマーズジーク 093-871-2220(宮武) 093-691-2518(安元)

- 10.24日** 北九州市立大蔵中学校 創立50周年コンサート  
13:30開演(13:00開場) 無料  
北九州市立大蔵中学校 093-651-6378
- 10.26日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 ラ・カアルティーナ(チェロ四重奏)  
(NHK交響楽団チェロセクションの名手による)  
19:00開演(18:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 10.28日** 2006北九州国際音楽祭 ウィーン セレナーデ  
S.D.ラカトシュ[ヴァイオリン] V.ヘゲドゥシュ[ピアノ] S.D.ラカトシュJr.[ヴァイオリン] エスヴォボダ[ギター]  
15:00開演(14:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 10.29日** 日本当道会九州地区 三曲演奏会  
11:00開演(10:30開場) 一般自由¥2000  
日本当道会本部 06-6841-5432(菊塚)

## 11 NOVEMBER

- 11.1日** 八幡東・八幡西警察署設立20周年記念 市民とのふれあいコンサート  
18:00開演(17:00開場) 無料  
福岡県八幡西警察署 093-645-0110(北原)
- 11.3日** ふくおか県民文化祭 第12回ヴォーカルアンサンブル・フェスティバル  
13:00開演(12:30開場) 一般自由¥1000 学生自由¥500  
ヴォーカルアンサンブル・フェスティバル実行委員会 092-441-4094
- 11.5日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 平野公崇[サクソフォーン] 松野弘明[ヴァイオリン] 田口美里[ヴァイオリン] 安藤裕子[ヴィオラ] 北本秀樹[チェロ] 黒木岩寿[コントラバス] 大塚直哉[チェンバロ]  
15:00開演(14:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 11.7日** 平成18年度八幡東区小学校連合音楽会  
7日 14:00開演(13:00開場) 8日 14:00開演(13:00開場) 無料  
北九州市立花尾小学校 093-661-6236
- 11.10日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 ドラゴンクエスト・コンサート 東京メトロポリタン・プラス・クインテット ~東京都交響楽団トップメンバーによる~  
ゲスト:すぎやまこういち  
19:00開演(18:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 11.11日** 2006北九州国際音楽祭 石坂団十郎[チェロ] ホセ・ガジャード[ピアノ]  
15:00開演(14:00開場) 音楽祭 音楽祭

## 響ホール HIBIKI HALL

- 10 OCTOBER**
- 10.1日** 2006北九州国際音楽祭市民企画事業 マラソンコンサート  
13:00開演(12:30開場) 無料(要整理券)  
マラソンコンサート実行委員会 090-3073-7018(青木)
- 10.8日** 2006北九州国際音楽祭 オープニング・コンサート ラン・ラン ピアノリサイタル  
15:00開演(14:00開場) S席¥5000 学生¥3000  
学生(A席)¥2000 音楽祭
- 10.9日** 北九州国際交流ウィーク2006参加事業 チャボロ・シュミット ~もうひとつのジャズ、ジプシー・スウィングの世界~  
15:00開演(14:00開場) 一般自由¥2000(当日¥2500) 学生自由¥1000(当日¥1500)  
財北九州市芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025
- 10.11日** KAWAI CONCERT2006 セケイラ・コスタ ピアノリサイタル  
18:30開演(18:00開場) 一般自由¥2500(当日¥3000) 学生自由・会員¥2000(当日¥2500) ペア自由¥4000(当日¥4500)  
株式会社製作所北九州店黒崎センター 093-641-2601(川原)
- 10.14日** 2006北九州国際音楽祭 ボール・メイェ[クラリネット] エリック・ル・サーージュ[ピアノ]  
15:00開演(14:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 10.15日** 2006北九州国際音楽祭 オリジナル企画 岡崎慶輔[ヴァイオリン] 伊藤 恵[ピアノ]  
15:00開演(14:00開場) 音楽祭 音楽祭
- 10.19日** 響ホール室内合奏団 第9回定期演奏会 JAPAN=KOREA 音楽がつかなくもの  
一般自由¥3000(当日¥3500) 学生自由¥1500(当日¥2000)  
響ホール室内合奏団事務局 093-647-0565
- 10.21日** しきあふさ ~第9回室内楽コンサート~  
14:30開演(14:10開場) 一般自由¥1000 学生自由¥500  
アンサンブルしきあふさ 093-618-1255(森下)
- 10.22日** 美しきイタリアの調べ  
14:00開演(13:30開場) 一般自由¥2500 学生・音楽協会会員¥2000  
北九州シテオベラススタジオ 093-611-4155(江崎)



響ホール“友の会”のご案内

チケット優先予約や料金割引など特典多彩。  
音楽のある暮らしを愉しむ“友の会”会員募集中。

- A会員（法人会員）年間¥20,000
- B会員（特別会員）年間¥10,000
- C会員（一般会員）年間 ¥3,000

※年度途中での入会も同額です。  
※会員期間は4月1日～翌年3月31日までの1年間です。年度の途中で入会する場合もその年度の3月31日までとなります。

会員特典（全会員共通）

①チケット料金割引

（財）北九州市芸術文化振興財団主催コンサートのチケット料金割引があります。ただし割引は会員ご本人様1枚分のみとなります。また響ホールで開催するコンサートについて、主催者のご協力で会員割引がご利用いただけるものがあります。（対象となるコンサートについては事前にお知らせします。）

②チケット優先予約

（財）北九州市芸術文化振興財団主催コンサートのチケットを一般発売に先がけて優先予約ができます。（対象外のコンサートもありますので事前にご確認ください。）

③チケットのお預かり

電話でご予約いただいたチケットをお預かりします。チケット代金をご入金いただいたうえで、チケットのお渡しは当日窓口にて行います。事前に郵送をご希望の場合は、別途送料が必要になります。

④情報誌の無料送付

イベント案内、財団主催公演の速報をはじめ、各種情報誌等を無料でお届けします。

⑤協賛店ご利用時の特典

カフェテラス「四季」（響ホール内）で利用いただけるお飲物券を入会時に進呈します。

法人・特別会員特典

（財）北九州市芸術文化振興財団主催のコンサートにご招待いたします。（対象となるコンサートは事前にお知らせいたします。）

●お問い合わせ・お申込み

響ホール友の会「響の友」事務局  
〒805-0019 北九州市八幡東区中央2-1-1レインボープラザ7F  
（財）北九州市芸術文化振興財団内  
TEL:093-662-3025 FAX:093-662-3028  
（受付/月～金8:30～17:00 土・日・祝はお休み）

北九州芸術劇場チケットクラブのご案内

チケット先行予約ができて、ポイントもたまる。  
特典満載のチケットクラブ会員を募集しています。

入会金 ¥500（年会費なし）

会員特典

①チケットの先行予約購入

北九州芸術劇場が指定する主催公演のみご予約できます。先行販売枚数を限定することがありますので、公演によってはチケットをお取りできない場合があります。先行予約でご購入いただける座席位置は、全て良いお席とは限りませんので、予めご了承ください。

②ポイント積立による割引サービス

「北九州芸術劇場」主催事業のチケットを購入されると、金額の5%相当のポイントがつきます。積立ポイントは100ポイント単位（1ポイント＝1円）で次回購入分よりご利用いただけます。1公演につきチケット4枚までポイントがつきます。ポイントを利用してチケットを購入する場合は、北九州芸術劇場プレイガイド、北九州市立響ホール、（財）北九州市芸術文化振興財団の窓口へ直接お越しください。窓口以外でポイントを利用してチケット購入は出来ませんのでご注意ください。

③公演情報誌の発行【年4回】  
協賛店での割引サービス

北九州芸術劇場チケットクラブのカードを見せると、リバーウォーク北九州デコシティ内の協賛店または北九州市内の協賛ホテルにて、お得なサービスを受けられます。詳しい協賛店サービス内容は北九州芸術劇場のホームページ（http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp）または、お電話（093-562-8435平日10:00～18:00【土日祝休み】）にて、お問い合わせください。

申込方法

窓口申込みのみとなります。下記の窓口で申込みください。

北九州芸術劇場プレイガイド [リバーウォーク北九州 5階]  
北九州市小倉北区室町1-1-11 受付時間/10:00～19:00

有効期限

入会から翌年度末までです。  
※途中ポイント加算があれば、加算日の翌年度末まで延長します。  
（年度とは、4月1日～翌年3月31日までのことです。）

お問合せ:TEL093-562-8435(平日10:00～18:00 土日祝休み)

先行予約のお申し込み方法、受付日は各演目によって異なります。

電話  
先行予約  
【対象公演】

- 雨かしら→先行予約日 10/7(土)
- 冒険王OP→先行予約日 11/11(土)
- 地獄八景・浮世百景→先行予約日 11/23(祝・木)
- 山海遊「金柑少年」→先行予約日 11/25(土)
- 雨河内万歳一座「百物語」→先行予約日 11/25(土)

ハガキ  
先行予約  
【対象公演】

- ブロードウェイミュージカル「スウィニー・トッド」

予約受付期間 11/17(金)～11/24(金)  
\*抽選 11/25(土)

電話先行予約方法

先着順に受付。先行予約の予定枚数に達次第、受付を終了いたします。

①先行予約受付日に電話をかける。

会員番号とメモを用意して観たい演目の先行予約受付日に電話をかける。

チケットクラブ会員先行予約会員ダイヤル  
**tel.0570-099990**  
(18:00にて終了)

\*電話番号のおかけ間違いには十分ご注意ください。  
\*電話が混み合う場合がありますのでご了承ください。  
\*一部携帯電話、PHSからはつながりませんのでご了承ください。  
☆10名様以上のご予約は、宣伝営業課093-562-2520 平日10:00～18:00にて承ります。

②会員番号・お名前・電話番号・公演名・希望公演日時・席種・枚数をオペレーターに伝える。

会員様お一人が先行予約で購入できる枚数は演目によって異なります。

③予約引取期限をメモする。

オペレーターが予約引取期限をお伝えしますので、メモしてください。

④チケットの引取方法を選ぶ。

窓口引取か郵送（送料はお客様の負担になります）をお選びください。

往復ハガキ先行予約方法

先行予約の予約枚数を超える応募の場合は抽選となります。項目の記入もれがありますと無効になります。ご確認ください。

①往復ハガキの返信表面に、会員様の郵便番号、ご住所、お名前を記入する。

返信表面には、①公演名 ②公演番号 ③お名前（ふりがな） ④電話番号 ⑤公演日時（第3希望まで） ⑥席種 ⑦希望枚数 ⑧希望の引取り方法（窓口・郵送）を記入する。  
往復ハガキの返信表面に、応募先を記入する。

返信表面	往信表面
〒□□□-□□□□	①公演名 ②公演番号 ③お名前（ふりがな） ④電話番号 ⑤公演日時（第3希望まで） ⑥席種 ⑦希望枚数 ⑧希望の引取り方法（窓口・郵送）
ご住所も名前も 会員様の	

〒803-0812  
北九州市小倉北区室町1丁目1-11-7階  
北九州芸術劇場 先行予約係

返信表面には、何も記入しないでください。

②申し込み締切り前までにハガキを投函する。

\*申し込みハガキは**お1人様1通のみ有効**

③抽選

\*お座席は公開での抽選順に配席します。ご指定はできませんのでご了承ください。  
\*公開抽選はリバーウォーク北九州5F芸術文化情報センター会議室にて行います。

④チケット引換期間前までに、返信ハガキで結果が返送されてくる。

予約完了

\*予約後の変更・キャンセルはできません。

チケット窓口引取りの場合

引取り期間中に会員カードを持って引取窓口で購入。

（ハガキ先行予約の場合は返信ハガキも必要です）

引取窓口は下記の3箇所です。（詳しくは裏表紙をご覧ください。）

- 北九州芸術劇場プレイガイド 10:00～19:00  
リバーウォーク北九州5F TEL093-562-2655
- 財北九州市芸術文化振興財団 9:00～17:00（土・日・祝日休み）  
レインボープラザ7F TEL093-662-3025
- 響ホール事務局 9:00～17:00  
国際村交流センター内 TEL093-662-4010

窓口で券券申込書に記入の上、会員カードをご提示ください。  
\*引取期間を過ぎると予約は無効となります。

チケット郵送の場合

引取り期間中に郵送希望者はチケット料金と送料を振り込む。  
（窓口に来ていただく必要はありません）

チケット代金×枚数+送料500円（※送料はお客様のご負担となります）  
を予約引取期限内に下記口座へお振込みください。（窓口・ATM可）こちらで入金確認後、チケットを郵送させていただきます。

【銀行名】西日本シティ銀行室町支店 普通預金

【口座番号】1473019

【口座名義】北九州芸術劇場チケットクラブ

【取扱】電信

【振込者名】会員番号下5ケタ・氏名（必ずご記入ください）

チケット振込手数料等はお客様のご負担となります。

先行予約で予約できなかったときは、一般発売でご購入ください。【一般発売場所】劇場窓口3か所（上記参照）、チケットぴあ、ローソンチケット

\*チケットクラブ会員規約により、営利目的のチケット転売（オークションなど）は禁止されています。

Kakapo Colony カカポコロニー

リバーウォーク北九州の勝元・室町界隈、常盤橋（木の橋）近くのカカポコロニーは、木に囲まれてゆったりとした雰囲気、洋酒を中心としているなお酒が揃っています。パスタやオムレツなど、観劇後の空腹もしっかり満たしてくれるメニューも多く、帰りの時間に余裕があればぜひ立ち寄っていただきたいところ。本誌持参で「本日のキッシュ」のオマケあり（次号発行まで）。



やわらかくてジューシーなチキンの香草焼き。よそとは違う、おいしいコースローも隠れたオススメ。

●小倉北区室町2-3-6  
●TEL093-571-9019  
●営業時間/18:00～2:00 ●火曜店休

●火の橋  
●義経  
●木の橋  
●リバーウォーク北九州

感動の余韻を楽しみながら、グルメで語らいのひとときを。

After Stage

演劇や音楽コンサートの後、感動の余韻に浸りながら、美味しいグルメを味わいながら語らいのひとときを楽しみませんか。きっと印象深い時間を届けてくれますよ。

アフター・ステージ

八幡のチャンポン

八幡駅前にある噂のお店。取材に訪れたのは15時過ぎというのに次から次へとお客さんが途切れません。人気メニューはお店の名前と同じく「八幡のチャンポン」（740円）。新鮮な野菜と卵を使い、揚げたてのチキンカツがドーンと入ったボリューム満点の一品です。+180円でさわらびセット（巻き寿司2巻、いなり2個）もOK。なんと、マスターは元寿司職人だっただけに味の方も折り紙付きです！



●八幡西区西本町2-2-1 さわらびガーデンモール3階番  
●TEL093-681-0009  
●営業時間/11:00～21:00 ●第2、4月曜店休（第1、3、5月曜は14:00まで）

JR八幡駅  
至嵐崎  
ヤマザキデイリーストア  
至小倉  
八幡のチャンポン  
●嵐崎寺  
●八幡陣屋敷